

10.
SAYI ÖZEL

BU SAYIDA-THIS ISSUE



Yılmaz Grup Şirketleri'nin katkılarıyla 10.000 fidan dikimiyle HATIRA ORMANI AĞAÇLANDIRMASI

MEMORIAL FOREST PLANTING with
10,000 saplings in association with
Yılmaz Group Companies

> Sayfa 10 - Page 10



Yılmaz Ailesi Özel Röportaj > Exclusive Interview with Yılmaz Family

> Sayfa 20 - Page 20



> Editör'den
> From the Editor

Özlem Yılmaz
Genel Yayın Yönetmeni - Editor in Chief

Gururlu bir merhaba,

Siz bunu okuduğunuzda Yılmaz Global Bülten 10'uncu sayısını tamamlamış olacak. Bültenimiz bizi mutlu ediyor. Çünkü sizlerle iletişimimizi güçlendirdiğini ve kurum sadakatini geliştirdiğini hissediyoruz. Diliyoruz ki yıllar yılı paylaşacak çok şeyimiz olur.

Rakamların büyümesi kurumsal olarak çok önemlidir. Çünkü her rakam artışı istikrarı, sürekliliği, büyümeyi ifade eder. Lokomotifimiz, çıkış parçamız Yılmaz Redüktör mesela, bugün 65 yıllık bir kurum. Üçüncü kuşağa aktarılan onurlu bir miras.

Ve elbette onurların en büyüğü, yüz akımız biricik Cumhuriyetimiz 100 yaşında.

Küllerinden doğan; yenilgilerden, yıkıntılar arasından kendini yeni baştan yaratan, üstelik başta bölge ülkeleri olmak üzere tüm dünyaya ilham olan Cumhuriyetimizin yüz yılını, tüm kişi ve kurumlarımız gibi biz de coşkuyla kutlamaya devam ediyoruz. İşliğimiz Mustafa Kemal Atatürk önderliğinde tüm kurucu değerlerimize şükran duygularımızı sunuyoruz.

Çünkü biliyoruz ki, hepimiz, başta kadınlarımız, birey olarak ve kurumlarımızla, dünyayla entegre olma vizyonumuz, özgüvenimiz, cesaretimiz ve aklımızla Cumhuriyetin eseriyiz. Ve Cumhuriyetin sonsuza dek yılmaz bekçileriyiz.

Nice 1000 yıllara!

Özlem Yılmaz

A proud hello,

As you read this, Yılmaz Global Bulletin have completed its 10th issue. Our bulletin makes us happy because we feel that it strengthens our communication with you and improves corporate loyalty. We hope that we will have a lot to share in many future years.

The growth in numbers is very important in institutional terms because every increase in numbers signifies stability, continuity, and growth. For example, Yılmaz Redüktör, our locomotive, our starting point, is a 65-year-old institution today. An honorable legacy passed on to the third generation.

And of course, the greatest of honors, our beloved Republic is 100 years old.

Like all our individuals and institutions, we continue to celebrate with enthusiasm the hundredth anniversary of our Republic, which rose from the ashes, rebuilt itself from defeats and ruins, and inspired the whole world, especially the countries in the region. We express our gratitude to all our founding values under the leadership of our light, Mustafa Kemal Atatürk.

This is because we know that all of us, especially our women, as individuals and with our institutions, with our vision to integrate with the world, with our self-confidence, courage, and intelligence, are the work of the Republic. And we are the indomitable guardians of the Republic forever.

To many millennia!

*Best regards
Özlem Yılmaz*

> Yılmaz Redüktör Ağır Hizmet Tipi Ürün Grupları

> Yılmaz Redüktör Heavy-duty Product Groups

Sevgili Okurlarımız;

Uzun bir aradan sonra tekrar yeni sayımız ile sizlerle beraberiz. Belirli aralıklarla yaşanan gelişmeleri aktarabilmek amaçlı yaptığımız dergimizin bu sayısında sizlere ağır hizmet tipi ürün gruplarımızda yaşanan gelişmeler hakkında bilgilendirmeye çalışacağız.

Dear Readers

After a long break, we are with you again with our new issue. In this issue of our magazine, which we publish periodically to tell you about new developments, we will try to inform you about the developments in our heavy-duty product groups.

2023 başı itibarıyla müşteri taleplerinde yaşanan çeşitlilik ve moment artışı sebebiyle başladığımız mevcut üretim parkında yapılabilişliği en yüksek momente sahip HT2223 redüktörümüzün tasarım , üretim , sahada devreye alma aşamalarını tamamladığımızı bildirmek isteriz. Bu ürünümüz 470.000 Nm nominal momente sahip, yaklaşık 11 ton ağırlığında parçalı gövde olarak tamamen Yılmaz Arge Merkezi tarafından tasarlanmış ve üretimi yapılmış bir üründür. GGG40 malzemeden yapılmış olan gövde tasarımı yine Yılmaz şirketler grubunda olan MES Döküm'de tasarlanmış ve dökümü yapılmış olan gövde bugüne kadar MES Döküm'de dökülmüş en büyük gövde olarak kayıtlara geçmiştir.

Ürünümüze ait yapılan dişli tasarımları uzun yıllardır Arge Merkezi olarak çalışan Yılmaz Redüktör Arge'si tarafından 65 yıllık tasarım ve üretim tecrübesi ile birleştirilerek dişliler üzerinde en yüksek homojen tork dağılımını sağlayacak ve en yüksek momenti iletecek şekilde tasarlanmıştır. İmalat sürecindeki kalitenin artması açısından üretim süreci çok hassas ve günü gününe takip edilerek ürünün en mükemmel şeklini alması sağlanmıştır. Tasarlanan parçaların tamamlanarak bir araya gelmesi ve montajın tamamlanması ile HT2223 redüktörümüz hazırlanmış , yüksüz olarak kendisi için hazırlanmış test aşamalarını başarıyla tamamlamıştır. Ağır hizmet tipi redüktörlerde geliştirilmiş ve seri olarak üretilen ürünler arasında ülkemizde ilk olmayı başarmıştır.

Başarılı üretimin sonucunda gelen yeni fikirler ile moment değerlerimizi daha üst seviyelere taşıma amaçlı başlatılan çalışmalarda planet gruplarında moment değerlerini artırmak amaçlı yeni gövdelerin tasarımını başlanmış ve final sonuçları elde edilmiştir. En son yapılan HT2223 gövdemizin torkunun yaklaşık üç katı P55 gövde planet tip redüktörümüz geliştirilmiş ve 1.5 milyon Nm nominal tork seviyesine getirilmiştir. Bu ürün dünya çapında redüktör firmalarını değerlendirdiğimizde sayılı değerler içine girebilen tork değeridir. Bu ürünümüz yine Yılmaz Arge Merkezi tarafından tasarlanmış ve tüm mühendislik verileri kendi tecrübelerimiz ile geliştirilmiş, müşterilerimizin kullanımına sunulmuştur.

H serilerinde diğer bir çalışmamız diferansiyel tip dediğimiz sürekli tork ihtiyacı olan ve durdurma şansınız olmayan makinalarda düşük hızda aynı torku sağlayan sistemler olarak düşünebiliriz. Yapılan çalışmalarda CERN (Avrupa Nükleer Araştırma Merkezi) için HDT1124 özel diferansiyel planet dişli kademeli aynı torku çift hızda kaldırabilecek redüktörümüzün yapımı tamamlanarak teslim edilmiştir. Bu sistemde ana motor hasarlı olduğunda diğer motorunuz yine sistemi çalıştırıyor fakat daha düşük hızlarda çalıştırıyor. Böylece üretiminiz durmamış oluyor ve ana motorun arızasını giderene kadar çalışmalarınıza devam edebilirsiniz.

Yılmaz Redüktör olarak geldiğimiz son noktada, ülkemizin sanayisinde ihtiyaç olacak tüm redüktör gruplarında ihtiyacı karşılayacak çeşitlilik ve güvende üretmek ve bu ürünlerin sanayiye entegrasyonunu sağlamak en temel prensiplerimizdendir. Sizlere aktarmaya çalıştığımız ürün grupları dışında birçok farklı ürün grubu Yılmaz bünyesinde geliştirilmekte ve sizlerin beğenisine sunulmaktadır. Sizlere daha iyi ürünler sunabilmek, daha iyi hizmet edebilmek için sürekli yanınızda olacağız.

Saygılarımla..
Murat GEDİKOĞLU
Yılmaz Redüktör
Satış Pazarlama Müdürü



We would like to inform you that we have completed the design, production, and field commissioning stages of our HT2223 gearbox, which has the highest possible moment in the existing production line that we started due to the diversity and moment increase in customer demands from the beginning of 2023. This product with a multi-piece housing has a nominal torque of 470,000 Nm, weighs approximately 11 tons, and is completely designed and manufactured by Yılmaz R&D Center. The housing, which is made of GGG40 material, is designed and cast at MES Döküm, which is one of the Yılmaz group companies, and has been recorded as the largest housing ever cast at MES Döküm.

Combining 65 years of design and production experience of Yılmaz Redüktör R&D, which has been working as our R&D Center for many years, the gear designs of our product are made to provide the highest homogeneous torque distribution on the gears and the highest moment. In order to increase the quality in the manufacturing process, the production process is controlled very meticulously on a daily basis to ensure that the product takes the most perfect form. With the completion of the designed parts and of the assembly, our HT2223 gearbox successfully completed the test stages prepared for it without load. It succeeded to rank first among mass-produced heavy-duty gearboxes in Türkiye.

Based on new ideas that came upon successful production, the design of new housings to increase the moment values in the planetary groups was started and the final results were obtained. Our planetary type of gearbox with P55 housing was developed and brought to a nominal torque level of 1.5 million Nm, approximately three times the torque of our previous HT2223 housing. Considering the products of global gearbox companies, this product has a significant torque value. This product, which has been made available to our customers, is also designed by Yılmaz R&D Center, and all engineering data is developed with our own experience.

Another work we carry out in the H series is related to those systems which generate the same torque at lower speeds in so-called

“differential type” machines which need constant torque and which you cannot stop. We completed the building of our special multi-stage HDT1124 differential planetary gearbox, which can handle the same torque at two speeds, and delivered it to CERN (European Organization for Nuclear Research). In this system, when the main motor is damaged, your second motor runs the system but at lower speeds. Thus, your production does not stop, and you can continue your work until fixing the main motor.

As Yılmaz Redüktör, it is now one of our basic principles to produce all the gearbox groups that will be needed in the industry of our country with the diversity and reliability to meet the needs and to ensure the integration of these products into the industry. In addition to the product groups we have tried to offer you, many different product groups are being developed within Yılmaz and presented to your liking. We will always be with you in order to offer you better products and serve you better.

Best regards,
Murat GEDİKOĞLU
Yılmaz Redüktör
Sales Marketing Manager

ELK Motor TAM GAZ!



ELK MOTOR FULL SPEED!

Özgür Biliz
Satış Müdürü
Sales Manager

Herkese merhabalar, bizden haberler köşemize hoş geldiniz.

Eminim son 3 seneyi, yani 2020'den itibaren dünyanın yaşadıklarını, hatırlayan herkes sohbetler esnasında 'ileride bu konuda kitap yazacağım!' cümlesini kurmuştur. Bir önceki yazımda da daha detaylı belirtmiştim ancak çok kısaca hatırlayalım: Covid-19 ile yaşadığımız can korkumuz, nakliye krizi – konteyner krizi, hammadde bulunabilirlik krizi, hammadde aşırı fiyat dalgalanması krizi, Rusya – Ukrayna savaşı, devamında gelen öncelikle enerji krizi ve fiyat artışları. Bir ihtimal Çin ve Tayvan arasında ancak batı dünyasını da içine alma potansiyeli yüksek olan gelecek kriz beklentileri ve yarattığı tedirginlikler...

Bunlar özellikle bizim ve Avrupa coğrafyasının ciddi hissettiği küresel felaketler olmakla beraber, dünyaya kıyasla ülkemizde çok daha şiddetli yaşanan aşırı kur dalgalanmaları, enflasyon sorunu vb. etkileri de eklediğimizde, detaylarıyla beraber yazılırsa gerçekten de kalın ciltli kitaplar serisi çıkacaktır diye düşünüyorum. Ancak tüm bu olumsuz etkenler arasında, geçen yazımda da belirttiğim gibi, olumlu etkiler de olmadı değil. Örneğin ELK Motor olarak özellikle Avrupa yönüne olmak üzere ihracatımızın çift basamaklı çarpanlar şeklinde artmış olması bunun en net sonuçlarından birisidir – demiştik...

Hello everyone, and welcome to the News from Us column.

I am sure that anyone who remembers the last three years, that is, what the world has been going through since 2020, will say this in their talks: "I'll write a book about this in the future! I mentioned it in more detail in my previous column, but let's remember it very briefly:

The adversities we have experienced due to Covid-19, including our fear for our lives, the shipping crisis / the container crisis, the crisis of raw material availability, the crisis of excessive raw material price fluctuation, the Russo-Ukrainian war, followed by primarily the energy crisis and price increases... Expectations of a possible future crisis between China and Taiwan, with a high potential to involve the western world, and the anxieties it creates...

While these are global disasters felt especially by us and the European countries, when we add the effects of extreme exchange rate fluctuations, inflation problem, etc., which are experienced much more severely in our country compared to the world, I think it would be a series of thick books if written in detail. Despite all these negative factors, however, as I mentioned in my previous column, there have also been some positive effects. As we said, for example, one of the most obvious results of this is the fact that the exports of ELK Motor, especially to Europe, have increased by double-digit multipliers.

Peki devamında neler oluyor?..

- ELK Motor, eskisine kıyasla 2.5 kat daha büyük olan mevcut yeni fabrikasına "daha dün" denilebilecek kadar yakın bir tarihte (Mart 2020) taşınmış olmasında rağmen, an itibariyle genişleyen imalat hacmini ve portfolyosunu karşılayabilmek adına, ek bir 15bin m²'ye yakın ek kapalı alan ile üretim sahasını genişletme projesini yürürlüğe koymuş bulunuyor. Böylece mevcuttaki 50bin m²'lik kapalı alanı 65bin m² civarı olarak genişleyecektir. "Peki, ben arabamı artık nereye park edeceğim?" diye endişelenmeli miyim? Aslında hayır. Ne de olsa toplam alanımız 135bin m². Görünüşe kadar büyümek için daha çok yerimiz var!

- Portföyümüze 315 gövde motorlar bir süre önce girmiş olup, 355 gövdelerin çalışmaları başlamaktadır.

- Elbette ki, bu yeni alan ihtiyacı aslında yeni makine, yeni personel ve artan imalat ihtiyaçlarından oluştuğu için, an itibariyle üç paket olarak teslim alacağımız yeni otomatik makinalarımızın iki paketi bu sene içinde ve son bir paketi de yeni yıl başlarında fabrikamıza ulaşacaktır.

And what else has happened since?

- Although ELK Motor moved to its new factory, which is two and a half times bigger than the old one, almost as recently as "yesterday" (March 2020), it is currently implementing a project to expand its production area with an additional 15 thousand m² closed area in order to meet its expanding production volume and portfolio. Thus, the current 50 thousand m² closed area will expand to around 65 thousand m². So, should I worry like, "Well, where am I going to park my car now?" Actually, no. After all, we have a total area of 135,000 m². Looks like we have a lot more room to expand!

- Size 315 motors have been included in our portfolio some time ago, and work on size 355 is already underway. - Since this need for more space is about the need for new machinery, new staff, and increased production, two parts of our new automatic machines, which we will receive in three parts, will arrive at our factory within this year and the last part will arrive at the beginning of the new year.

315 GÖVDE
SERİ ÜRETİMDE!



ELK 10 YIL
MOTOR
GÜÇLENEREK BÜYÜDÜK!





- Dünya'da ELK Konsepti!..

ELK BENELUX BV adıyla Hollanda'da yerleşik uç ofisini açmış ve böylece özellikle Avrupa Birliği içerisinde olmanın getirdiği nakliye, ulaşım kolaylıklarını ve yanı sıra küçük modifikasyon imkanlarıyla birlikte Avrupa bölgesindeki hizmet hızını çok daha yukarı bir noktaya taşımıştır. Şu aşamada 1000 m² gibi kıyasla küçük sayılabilecek bir stok alanı ile çalışan ELK BV, yakın gelecekte ELK Motor'un yeni yatırımları ile hem alan hem personel olarak büyüyecektir...

- Gerek yerli ve gerekse ihracatta yoğun talebi olan Zone 2 ATEX motorlarımızın bu sene içinde tam seri olarak portföyümüze eklenmesi beklenmektedir. Güvenliği arttırılmış motorlar olarak da bilinen bu motorların birçok sektördeki regülasyonlardan dolayı kullanımı giderek artmaktadır.

Yeni yatırımlar yapmak, büyümek/küçülmek, portföyü büyütme/küçültme aslında hep bir hedef, hep bir hesap ve esasında matematik işidir. Büyüme

- ELK Concept around the world!..

ELK has opened its end office in the Netherlands under the name BENELUX BV and has thus carried its service speed in the European region to a much higher point, especially with the new opportunities of shipping and transportation brought by being in the European Union, as well as small modification opportunities. Currently operating with a relatively small stock area of 1000 m², ELK BV will grow both in terms of space and staff with ELK Motor's new investments in the near future...

- Our Zone 2 ATEX motors, which are in high demand both domestically and internationally, are expected to be added to our portfolio as a full series this year. The use of these motors, also known as increased safety motors, is increasing due to regulations in many industries.

Making new investments, growing/shrinking, or extending/reducing the portfolio is always a goal, always a calculation, and essentially a matter of math. Our growth target is actually a secret expression of our positive view of the world

hedefimiz gelecekte içinde bulunacağımız dünyaya olumlu bakışımızın bir gizli ifadesidir aslında. Her şeyden önce, kendi kardeş şirketimizin (Yılmaz Redüktör) kullanımı için ürettiğimiz motorların kalitesinden ödün verme şansımızın olmayacağı aşıkardır. Gerek genetik kodlarımız gereği ve gerekse bu gerçeklikten hareketle birçok adı küresel olarak bilinen sektörün büyük üreticilerinin standart üretimlerinde olmayan birçok özelliği biz "standart üretimimiz" olarak sunuyoruz. Dolayısıyla kendimizi de bu segmentte konumlandırıyoruz. Dolayısıyla şunu samimiyetle söyleyebilirim ki; gerek verdiğimiz özellikler/fonksiyonlar seti itibariyle ve gerekse kalite kriterlerimiz, örneğin çok düşük geri dönüş oranımız ile elektrik motor üretiminde Türkiye olarak ülke puanımıza, başkalarının gözünde ülkemizin kalite algısına pozitif katkıda bulunuyoruz. Bu da bizim en büyük mutluluk kaynaklarımız arasında sanırım bir numarada sayılabilir.

ELK Motor'un standart üretiminin, tüm bu özellikler ile tek bir üreticide vücut bulmayan kriterlerine kısa bir bakış atalım:

1. cURus (uL) standart. Ve hatta satışı yoğun olmayan bazı motorlarımız uL listesinde tanımlanmadığı için bu motorların üzerinde uL damgası olmamasına rağmen, bu motorlarda da sadece uL sınıfı malzemeler kullanılmaktadır. ELK Motor fabrikasında uL sınıfı malzeme kullanmak bir standarttır ve başka türlü yoktur zaten...

we will be a part of in the future. It is obvious, first, that we cannot compromise on the quality of the motors we produce for the use of our own sister company (Yılmaz Redüktör). Both because of this reality and because of our genetic code, we offer as our "standard production" many features that are not included in the standard production of the big manufacturers of the sector, many of whom are renowned globally. Therefore, we position ourselves in this segment. So, I can sincerely say that both in terms of the set of features/ functions we offer and our quality criteria, such as our very low return rate, we contribute positively to our country's score in electric motor production, and to the perception of our country's quality in the eyes of others. I think this can be counted as number one among our greatest sources of happiness.

Let's take a brief look at the criteria of ELK Motor's standard production, which are not found in any other single manufacturer with all these features:

1. cURus (uL) is our standard. And although some of our motors that are not sold intensively do not have the uL stamp on them as they are not defined in the uL list, only uL class materials are used in these motors as well. Use of uL class materials is a standard at the ELK Motor factory and there is no other way...

2. Only copper wire is used in our windings.



2. Sargılarımızda sadece bakır tel kullanılmaktadır.

3. Terminal kutularımız her zaman metaliktir. Alüminyum motorlarda alüminyum, döküm motorlarda dökümdür.

4. Motorlarımızın fan tasları her zaman metaliktir. Plastik fan taşı kullanmamaktayız.

5. Motor ayaklarımız çelik sacdan yapılmıştır. Bu diğer üreticilerde hiç yoktur. Nadiren bu imkanı veren az sayıda imalatçı da ek ücret karşılığında sunmaktadır.

6. Motorlarımızın (alüminyum ve döküm dahil) ayakları ayrılabilir ve döndürülebilir yapıdadır.

3. Our terminal boxes are always metallic; aluminum for aluminum motors and cast for cast motors.

4. The fan hubs of our motors are always metallic. We do not use plastic fan hubs.

5. Our motor mounts are made of sheet steel. This is not offered by any other manufacturers. Rarely, a few manufacturers offer this for an additional charge.

6. The mounts of our motors (including aluminum and cast motors) are detachable and rotatable.

7. As a standard, all our motors are produced ready for mounting a brake. If you have a brake kit, you can convert any



7. Tüm motorlarımız fren takma hazırlığı ile standart olarak üretilir. Bir fren kitiniz var ise, 5 – 10 dakika içinde herhangi bir ELK marka motoru frenli motor haline çevirebilirsiniz. Bunu için bir servis noktasına ya da fabrikaya gelmenize gerek yoktur.

8. Motorlarımız Avrupa standartlarına göre üretilmektedir. Ve bu standartlar gereği verimlilik değerleri de regülasyonların emirlerini karşılar. Ancak, genelde birçok üreticinin yaptığı gibi ELK Motor'ların verimlilik değerleri kanunun izin verdiği minimum değerlerde değil, bir tık üzerinde olarak hedeflenir ve motorlarımız tasarlanır.

ELK brand motor into a brake motor in 5 to 10 minutes. You do not need to come to a service point or factory for this.

8. Our motors are manufactured according to European standards. And in accordance with these standards, efficiency values also meet regulatory requirements. However, contrary to what many manufacturers usually do, efficiency values targeted by ELK Motor are not at the minimum values allowed by law, but above them.

9. Our motors have IP55 protection class as standard.



9. Motorlarımız standart olarak IP55 koruma sınıfına sahiptir.

10. İmalat hatlarımızda, her motor gövde boyutu ve kutup sayısı için ayrı ve dedike bir sargı hattı vardır. Evet, biraz fazla makine yatırımı gerektiren bu konsept ancak hızlı ve seri üretim söz konusu olunca sıfır ayar süresi ve sıfır hata imkanı verdiği için çok avantajlıdır. Böylece bir makine kurulduğu günden itibaren sadece tek bir işi yapacağı için ne reçetesi, programı ne de kalıpları vb. değişmemektedir.

Yukarıdaki özellikler birçok üreticide ya yoktur ya da opsiyonel olarak ek ücret karşılığında sunulmaktadır. Tabii ki bu özellikleri standart olarak yapmak, istendiği zaman tek tek opsiyonel olarak yapmaktan daha az maliyetlidir ancak bu maliyet halen sıfırın üzerindedir! Her şeyden önce kendi kullanımı için motor üretiyor olmak ve bu bakış açısıyla olabilecek, akla gelen en performanslı, en verimli, en donanımlı motoru yapma mantığı bizleri bu şekilde ayırtmış durumda. Artık ve an itibarıyla beş adet montaj hattımız olmakla beraber, montaj hatlarımız müşteri segmentlerine göre ayrılmamıştır. Yani, örneğin bir hattımız Yılmaz Redüktör, başka bir hattımız lokal Pazar ve diğer bir hattımız ihracat için çalışmıyor! Bizim montaj hatlarımız motor gövdelerine göre ayrılmıştır. Dolayısıyla kendimiz için ürettiğimiz aynı kaliteyi ve ürünü gerek iç gerekse dış başka müşterilerimiz için de üretiyoruz.

Sizler de bizi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Hepinize ve sevdiğinizinize sağlık ve mutluluklar diliyorum.

Özgür Biliz
ELK Motor / Satış Müdürü
ozgur.biliz@elkmotor.com.tr

10. Our production lines have a separate and dedicated winding line for each motor housing size and number of poles. Yes, this is a concept that requires more machine investment, but it is very advantageous when it comes to fast and mass production, as it allows for zero setting time and zero errors. Thus, since a machine will do only one job from the day it is installed, its bill of materials, programs, molds, etc. will not change. etc. changes again.

Many manufacturers either do not offer the above features or offer them as an option at an additional cost. Of course, it is less costly to make these features standard than to make them optional, but this cost is still above zero! Producing motors for our own use, first and foremost, and thus making the most performing, most efficient, most equipped motor imaginable is how we have differentiated ourselves. As of now, we have five assembly lines, and our assembly lines are not divided according to customer segments. So, for example, we don't have one line for Yılmaz Redüktör, another line for the local market and another line for export! Our assembly lines are divided according to motor housings. For our both domestic and foreign customers, therefore, we produce the same products with the same quality that we produce for ourselves.

*Thank you for choosing us.
I wish health and happiness to all of you and your loved ones.*

*Özgür Biliz
ELK Motor / Sales Manager
ozgur.biliz@elkmotor.com.tr*

BİZDEN HABERLER

News From Us

Yılmaz Grup Şirketleri'nin katkılarıyla 10.000 fidan dikimiyle HATIRA ORMANI AĞAÇLANDIRMASI

MEMORIAL FOREST PLANTING with 10,000 saplings in association with Yılmaz Group Companies



Daha yeşil bir Türkiye için Yılmaz Redüktör Grup Şirketleri olarak bizim de desteklediğimiz "Hatıra Ormanı Ağaç Dikimi" etkinliğini gerçekleştirdik. Toplamda 10.000 fidan dikimiyle projemizi tamamladık.

For a greener Türkiye, we organized the "Memorial Forest Tree Planting" event, which we also supported as Yılmaz Redüktör Group Companies. We completed our project by planting a total of 10,000 saplings.



ELK Motor - Geleneksel pikniğimiz gerçekleşti.

ELK Motor - Our traditional picnic



Personelimiz Hazni Bey'in yazdığı ve bizlerle paylaştığı şiir için kendisine çok teşekkür ederiz.

We would like to thank Mr. Hazni for the poem he wrote and shared with us.

UÇ ULU ÇINAR
Demir Cevher'e döner, MES'in ocaklarında
Altın gibi işlenir, YILMAZ'ın tezgahlarında
Makine'ya can veren, Nuh'tan ELK var
Alın taci dökülür, Aslanlar iş bapında

Uçu da ulu çınar, Uçu da birer CEVHER
İş veren Kalkınan, çalışan NİĞTİR
Yük ağır mişin, büyük HAKİF HAYİ'LEN İSTE
Demir'e şekil vermek, Büyük Maharet İSTER

Bir başarı destanı, Yüzyılın sultanı
Bu büyük başarıda Zeka, Emek, Güç var
Bu ulu Altın, bir Ferdi olmak ne hoş
Burda çalışan her kass MUTLUKUR, Bahittir

En ulu Zirve' için, Nola Çıktık Birlikte
Patron, işçi eteler Gecce Gündüz seferber
Aşk ile Vazife'ya, Sarılmış Emektarlar
Kapanlar Yürüyenler, Elbek Mutlaka Gecce

Hazni ÇETİN



YILMAZ GRUP

MES
ELEKTROMEKANİK DÖKÜM

www.mesdokum.com.tr

ELK
MOTOR

www.elkmotor.com.tr

Cumhuriyetimizin 100. yılını hep birlikte coşku ve gururla kutladık.

*We celebrated the
100th anniversary of our Republic.*









MES DÖKÜM FAALİYETLERİ

MES DÖKÜM ACTIVITIES

Kamil BÜKE
Genel Müdür Yardımcısı
Deputy General Manager

A. 2023 YILI YATIRIM ÇALIŞMALARI

1.1 SINTO DÖKÜM HATTI, EDM DÖKÜM ARABASI:

Künkel Wagner (KW) ve SINTO FBOIII Otomatik Kalıplama Hatlarında hidrolik-mekanik döküm arabaları kullanılmaktadır. Ortalama 20 Kg / Kalıp döküm yapılan SINTO'da kullanılan bu sistemde yaşanan bazı teknik döküm sorunları ve verimsizlikler söz konusu idi.

SINTO Hattı için hidrolik kumandadan arındırılmış, tamamen servo-motorlu yeni bir döküm arabası yatırımı yapılmıştır. EDM Döküm Arabası, Eylül ayı içinde SINTO Hattında devreye alınacaktır.

1.2 REÇİNELİ KALIPLAMA HATTI (OMEGA & SUMA ROBOTIC):

MES Döküm'ün 3.cü Kalıplama Hattı olan, Omega & Suma Robotic Reçineli Kalıplama Hattında deneme üretimleri başlamıştır. Mevcut, Çelik Dereceli Reçineli El Kalıplama üretimine ek olarak kurulan Mekanize-Otomasyonlu yeni Hat ile müşterilerin ihtiyaçlarının daha kısa termin ile karşılanması hedeflenmektedir. Sistemde 35 t/saat ve 20 t/saat kapasiteli 2 adet Omega Mikser bulunmaktadır.

A. 2023 INVESTMENTS

1.1 SINTO CASTING LINE, EDM CASTING BOGIE:

Künkel Wagner (KW) and SINTO FBOIII Automatic Molding Lines use hydraulic-mechanical casting bogies. There were some technical casting problems and inefficiencies in this system used in SINTO, where an average of 20 Kg / Mold is cast. A new fully servo-motorized casting bogie, free from hydraulic control, has been invested in for the SINTO Line. The EDM Casting Bogie will be commissioned at the SINTO Line in September.

1.2 RESIN MOLDING LINE (OMEGA & SUMA ROBOTIC):

Test productions have started in Omega & Suma Robotic Resin Molding Line, which is the third Molding Line of MES Döküm. With the new Mechanized-Automated Line, which was established in addition to the existing Steel Grade Resin Hand Molding production, it is aimed to meet the needs of customers with shorter deadlines. The system has two Omega Mixers with 35 t/h and 20 t/h capacity.



SINTO Döküm Hattı

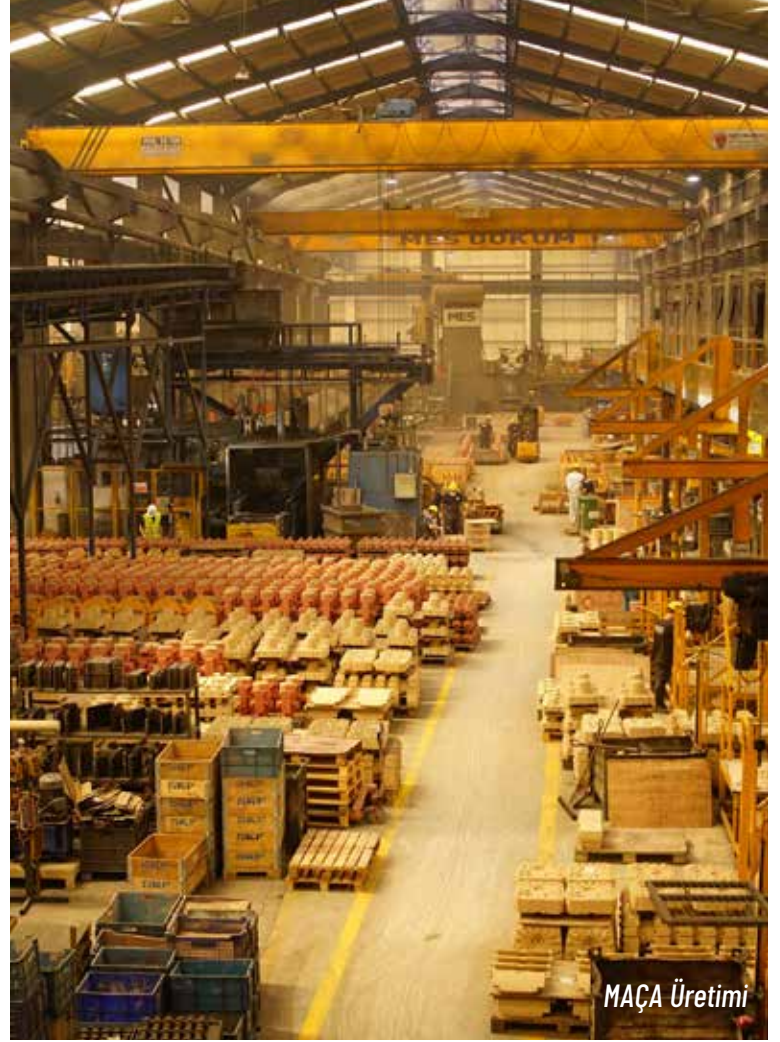
2022 yılından itibaren, Reçineli Kalıplama Hatlarında, CO2 reçine ile sertleşen reçine yerine, Alkali-Fenolik Sistem (alfa-set reçinesi) ile kalıplama yapılmaktadır. Bu şekilde daha önce her kullanım sonrası atılan kumlar %85 oranında tekrar kullanılabilir duruma geçilmiştir.

1.3 ATIK KUM'DAN MAÇA ÜRETİMİ:

Döküm Prosesinde kullanan doğal silis kumu en önemli işletme girdilerindedir. 2022 yılına kadar MES Döküm' de ayda ortalama 1500 ton döküm kumu satın alınmakta ve bertaraf edilmekte idi. Türkiye'de döküm prosesinde kullanılabilir kalite döküm kumu, İstanbul Şile'deki ocaklardan çıkartılmaktadır. Silis kumundan, prosete kalıp ve maça yapılmaktadır. Doğa'daki kaynakların giderek azalması, gelecek nesillere yaşanabilir bir çevre bırakılma sorumluluğu atık kumların yeniden kullanılması için teknolojik ve yeni nesil yatırımların yapılmasını gerektirmektedir. 2022 yılında MES Döküm'de Kalıp-maça üretiminde kullanılan silis kumlarını, geri kazanarak tekrar kullanılması için Omega-Sinto teknolojisi ile 5 ton/saat kapasiteli, 2 adet Atık Kum Geri Kazanım-Mekanik Reklamasyon Tesisi yatırımı yapılmıştır. MES Döküm Mekanik Reklamasyon Tesislerinde geri kazanılan Atık Kum ile Maça Üretimi Kasım 2022'de başlatılmıştı. 2023 yılında Maça Üretiminde %70-80 geri kazanılmış reklamasyon kumu kullanılarak, MES Döküm yeni kum satın alınmasında 2/3'lük bir tasarrufa gidilmiştir.

1.4 CNC TAŞLAMA & ROBOTİK TAŞLAMA:

Döküm Prosesinde emek yoğun çalışılan bölüm, final işlemler ve taşlamadır. Türkiye'de birçok dökümhane taşlama işlemleri alt tedarikçilere taşere edilmektedir.



Since 2022, in Resin Molding Lines, molding is carried out with Alkali-Phenolic System (alpha-set resin) instead of resin hardening with CO2 resin. In this way, 85% of the sand that was previously discarded after each use can now be reused.

1.3 CORE PRODUCTION FROM WASTE SAND:

Natural silica sand used in the casting process is one of the most important operating inputs. Until 2022, an average of 1500 tons of foundry sand per month was purchased and disposed of at MES Döküm. In Türkiye, high quality foundry sand that can be used in the casting process is extracted from the quarries in Şile, Istanbul. Molds and cores are made from silica sand in the process. The diminishing resources in nature and the responsibility to leave a livable environment to posterity require technological and new generation investments for reusing waste sands. In 2022, two Waste Sand Recovery-Mechanical Reclamation Plants with a capacity of 5 tons/hour with Omega-Sinto technology were invested by MES Döküm in order to recover and reuse the silica sands used in mold and core production. Core Production with the Waste Sand recovered at MES Döküm Mechanical Reclamation Facilities was started in November 2022. In 2023, 70-80% recycled reclamation sand was used in Core Production, resulting in a saving of 2/3 in the purchase of new sand.

1.4 CNC GRINDING & ROBOTIC GRINDING:

Finishing and grinding are the most labor-intensive part of the casting process. Many foundries in Türkiye subcontract grinding operations to sub-suppliers.



2021 yılında işletmeye Japon Koyama CNC Taşlama Makinaları (4 Adet), MES Döküm'ün özgün fikstür tasarımı ve imatları ile 300'e yakın ürünü yüksek kapasite'de taşıyabilecek duruma gelmiştir. 70 kg üzeri dökümlerin taşlanması için Yılmaz Redüktör & MES Döküm ortak geliştirdiği Taşlama Robotlarını 2023 yılında 4 adede çıkarmıştır. MES Döküm'de yapılan bu yatırımlar ile beklenen sipariş artışlarının sorunsuz karşılanması hedeflenmektedir.

B. ÜRETİM

2.1 MES DÖKÜM MODELHANESİ YENİ MAKİNA YATIRIMLARI:

MES Döküm Modelhanesinde yeni tezgah yatırımları 2023'te de devam etmiştir.

2023'ün başında devreye alınan 4000x2200 mm çalışma boyundaki CNC Router dikey işleme tezgahı ve haziran ayında bünyemize kattığımız 2230x1700 mm çalışma boyundaki CNC Köprülü tezgah ile üretim hızımız ve büyük ölçekli metal model imalatında üst seviyelere ulaşmıştır.

2.2 YILMAZ REDÜKTÖR - BY SERİSİ REDÜKTÖR GÖVDELERİ:

Makine İmalat Tasarımcıların geliştirdiği yeni tip BY Serileri Redüktör Gövdeleri, Ar-Ge çalışmaları ve Ürün Geliştirme Çalışmaları Yılmaz Redüktör'de ve Döküm Takımları imalatı MES Döküm'de yapılmaya

Commissioned in 2021, four Japanese Koyama CNC Grinding Machines have become capable of grinding nearly 300 products at high capacity with MES Döküm's original fixture design and manufacturing. For grinding castings over 70 kg, Yılmaz Redüktör & MES Döküm increased the number of their jointly developed Grinding Robots to four in 2023. With these investments made at MES Döküm, it is aimed to smoothly meet the expected increase in orders.

B. PRODUCTION

2.1 MES DÖKÜM MODELING PLANT NEW MACHINERY INVESTMENTS: Investments in new machine tools at the MES Döküm Modeling Plant continued in 2023.

With the CNC Router vertical machining table of 4000x2200 mm, which was commissioned at the beginning of 2023, and the CNC Bridge machine with a table length of 2230x1700 mm, which we acquired in June, our production speed and large-scale metal model manufacturing have reached high levels.

2.2 YILMAZ REDÜKTÖR - BY SERIES GEARBOX HOUSINGS:

For the new BY Series Gearbox Housings developed by Machine Manufacturing Designers, R&D works and Product Development Works





başlamıştır. 2023 yılında BY1123 – BY1313 – BY1623 olmak üzere 3 farklı ebatla gerçekleştirilmiştir. Pazarın talep ettiği diğer boyutlarda da BY serisi üretimi planlamaktadır.

2.3 H2223 REDÜKTÖR GÖVDESİ DÖKÜLDÜ:

Ar-Ge çalışmaları ve Ürün Geliştirme Çalışmaları Yılmaz Redüktör ve MES Döküm' de yapılan Türkiye'nin en büyük sfero döküm Redüktör Gövdesi H2223 yaklaşık 10 ton sıvı metal ile ve başarı ile dökülmüştür.

2.4 EN GJS 800-900-1000 (ADI) ve EN GJS 400 - 18 LT (GGG 40.3):

Makine Tasarımcılarının, Çelik Döküm yerine kolay üretilebilirlik açısından Demir Döküm'ü tercih etmesi, Sfero Döküm'de yeni malzemelerin geliştirilmesine yol açmaktadır. Çeliğin mekanik özelliklerine yakın değerlere ulaşan ADI ve GGG40.3 Malzemeler MES Döküm'de üretilmeye başlamıştır.

have been started at Yılmaz Redüktör, while the production of Casting Tools have been started at MES Döküm. In 2023, BY1123 - BY1313 - BY1623 were produced in three different sizes. BY series production is planned in other sizes demanded by the market.

2.3 H2223 GEARBOX HOUSING WAS CAST:

Türkiye's largest sfero casting Gearbox Housing H2223, the R&D and product development work of which is carried out at Yılmaz Redüktör and MES Döküm, was successfully cast with approximately 10 tons of liquid metal.

2.4 EN GJS 800-900-1000 (ADI) and EN GJS 400 - 18 LT (GGG 40.3):

Machine Designers' preference for Iron Casting in terms of easy manufacturability instead of Steel Casting leads to the development of new materials in Sfero Casting. ADI and GGG40.3 Materials, which reach values close to the mechanical properties of steel, have started to be produced at MES Döküm.

C. YENİ HEDEFLER VE PAZARLAMA ÇALIŞMALARI

MES Döküm, 2023 yılında yeni bağlantıları ile ABD'ye İşlenmiş Döküm ürünü ihracatını başlatmıştır. ABD'de enerji ve iş makineleri sektöründe iki farklı müşteri ile stratejik bağlantı kurulmuştur. ABD Pazarı genişletilmesi hedeflenmektedir.

Avrupa ülkelerine 2019 yılından beri yapılan döküm ve işlenmiş döküm ihracatları farklı sektörler ve farklı ülkelere yayılmaktadır. Almanya, İtalya, Çek Cumhuriyeti, Polonya ve İsveç ülkelerine, Fransa, İspanya ve Serbest İrlanda eklenmiştir.

2022 yılından itibaren katılmaya başladığımız, CastForge gibi yurtdışı Fuarların etkisi ile yeni sektörler ve yeni müşteriler kazanılmıştır. Gıda ve İlaç Sektörlerinin ihtiyacı olan soğutma ekipmanlarında dünyanın önde gelen bir kuruluşunun, soğutma kompresör gövdelerinin strateji döküm ürün tedarikçisi olunmuştur.

Grup Dışı ve İhracat Satışlarını arttırmak, hedeflenen yeni sektörlerde yeni müşteriler elde etmek amaçlı olarak MES Döküm 2023 yılında, Fransa Lyon'da Global Industrie 2023, Almanya'da Hannover Endüstri 2023 Fuarı, Düsseldorf'ta GIFA 2023 konsepti içinde yer alan NEWCAST 2023 ve Su Sistemleri, Pompa ve Vana İmalatçıların katıldığı İstanbul TÜYAP'ta IFAT 2023 Fuarlarına katılmıştır.

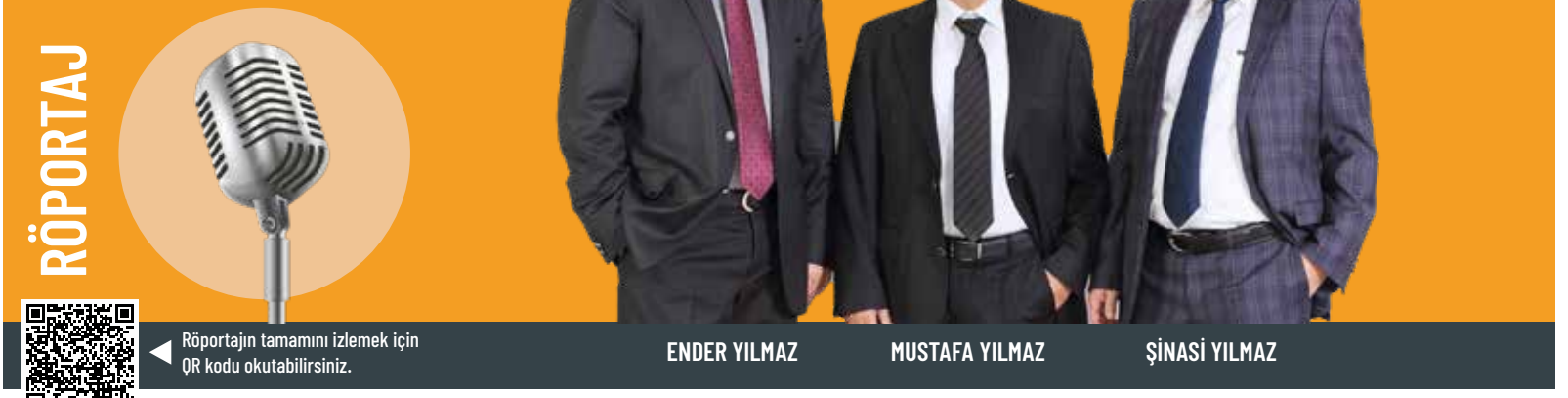
Kasım ayında da Hannover'de Tarım Sektörünün Lider Fuarı olan AGRITECHICA 2023 Fuarına katılacaktır.

C. NEW TARGETS AND MARKETING EFFORTS

With new contacts, MES Döküm started exporting Machined Casting products to the USA in 2023. Strategic contacts have been made with two different customers in the energy and construction machinery sectors in the USA. It is aimed to expand the share in the US Market. Casting and machined casting exports that have been made to European countries since 2019 are spreading to different industries and different countries. France, Spain, and Ireland have been added to Germany, Italy, Czech Republic, Poland, and Sweden. New sectors and new customers have been gained with the effect of international fairs such as CastForge, which we have been participating in since 2022. The company became the strategy casting product supplier of refrigeration compressor housings of a world leading organization in refrigeration equipment needed by the Food and Pharmaceutical Industries. In 2023, MES Döküm participated in Global Industrie 2023 in Lyon, France, Hannover Industry 2023 Fair in Germany, NEWCAST 2023 in Düsseldorf within the concept of GIFA 2023, and IFAT 2023 in Istanbul TÜYAP, where Water Systems, Pump and Valve Manufacturers participated.

In November, it will participate in AGRITECHICA 2023 in Hannover, the leading fair of the agricultural sector.

By Kamil BÜKE / September 12, 2023



RÖPORTAJ



Röportajın tamamını izlemek için QR kodu okutabilirsiniz.

ENDER YILMAZ

MUSTAFA YILMAZ

ŞİNASI YILMAZ

Yılmaz Global'in 10. sayısına özel Yılmaz Grup Şirketler Yönetim Kurulu Başkanları; Sayın Şinasi Yılmaz, Sayın Mustafa Yılmaz ve Sayın Ender Yılmaz ile birlikte ELK Motor'un Çerkezköy'deki üst düzey teknolojik donanıma sahip fabrika binasında olduk. Kendileriyle hem böyle bir büyük yapı nasıl başarılı şekilde büyüyor hem de aile yaşamlarına ilişkin sohbet ettik.

Burcu SERİN: Merhabalar, öncelikle Yılmaz Global yayın ekibi olarak davetimizi kabul ettiğiniz ve vakit ayırdığınız için çok teşekkür ederiz. Sizleri kısaca tanıyabilir miyiz?

Şinasi YILMAZ: Ailenin en büyük çocuğu benim. Kastamonu'nun Abana ilçesinde doğdum. Doğduğum topraklardan dolayı Abana'ya gönülden bir bağlılığım var. İstanbul Teknik Üniversitesi'nde eğitimimi tamamladım. Baba mesleğinden dolayı bu mesleği devam ettirmek istedim. Yaptığım işten zevk alıyorum ve gurur duyuyorum.

Mustafa YILMAZ: İstanbul Süleymaniye'de 1959 yılında doğdum. 1970 yılında babamın yanında iş hayatına başladım. O zamanlar 50-58 m2 Karaköy'de bir atölyemiz vardı. Şu anda dördüncü fabrikamızın kurulum hazırlıklarındayız.

Ender YILMAZ: 1963 yılında İstanbul'da doğdum. Aslen Kastamonu Abanalıyız. Abanalı olmaktan gurur duyuyorum. Gelişmiş ve çağdaş bir ilçedir. Fakat ailemin İstanbul'a göç etmesi nedeniyle, çocukluk yıllarım İstanbul Anadoluhisarı'nda geçti. Anadolu Üniversitesi Sosyoloji Bölümü mezunuyum.

Burcu SERİN: Yılmaz Redüktör, 65 yıl önce Karaköy'de küçük bir atölye iken bugün Türkiye'nin önemli sanayi kuruluşları arasında yer alıyor. Sizler bu büyük yapının içerisinde farklı görevlere sahipsiniz. Görevlerinizden bahsedebilir misiniz?

Şinasi YILMAZ: Ben Yılmaz Redüktör ile başlayarak, oradan

With Board Chairmen Şinasi Yılmaz, Mustafa Yılmaz and Ender Yılmaz, we were at ELK Motor's factory building in Çerkezköy, which is equipped with state-of-the-art technology. We had a talk with them about how such a large company is growing successfully and about their family life.

Burcu SERİN: Hi! First, we as Yılmaz Global broadcast team thank you very much for accepting our invitation and taking the time. Will you please introduce yourself briefly?

Şinasi YILMAZ: I'm the eldest child of the family. I was born in Abana district of Kastamonu. I have a heartfelt attachment to Abana because it's the land where I was born. I completed my higher education at Istanbul Technical University. I wanted to take up the same profession as my father. I enjoy and am proud of my profession.

Mustafa YILMAZ: I was born in Süleymaniye, Istanbul, in 1959. I began to work for my father in 1970. At that time, we had a 50-58 m2 workshop in Karaköy. We are currently preparing for the establishment of our fourth factory.

Ender YILMAZ: I was born in 1963 in Istanbul, we are originally from Abana, Kastamonu. I'm proud to be from Abana. It's a developed and modern district. However, due to my family's migration to Istanbul, I spent my childhood years in Anadoluhisarı, Istanbul. I graduated from Anadolu University, Department of Sociology.

Burcu SERİN: Yılmaz Redüktör, which was a small workshop in Karaköy 65 years ago, is today one of Türkiye's most important industrial organizations. You have different roles within this large structure. Can you tell us about your roles?





hareketle diğer şirketlerimizin kuruluşunda ve yönetiminde bulundum. Uzun yıllar Yılmaz Redüktör üzerine kurulan iş modelleriyle birlikte devam ettim. Sonrasında MES Döküm ardından ELK Motor kuruldu. Ben şu anda ELK Motor'u yönetiyorum. Diğer kardeşlerimde diğer yapıları yönetiyorlar.

Burcu SERİN: ELK Motor, Türkiye'nin İkinci 500 Büyük Sanayi Kuruluşu arasında yer aldı. Bu gurur verici olmalı. Çalışan sayıları her geçen gün büyüyor anlamına da geliyor bu durum aynı zamanda. Şirketten bize biraz bahsedebilir misiniz?

Şinasi YILMAZ: ELK Motor 10 yıllık genç bir şirket. Bu kısa zaman içinde Türkiye'nin İkinci 500 Büyük Sanayi Kuruluşu arasına girmesi gerçekten gurur verici. Başarılı bir yönetim ve diğer şirketlerimizin de güçlü katkısıyla gerçekleşen bir sonuç bu. Şirketimizin en büyük amaçlarından biri de dünya üzerinde kabul gören, güvenilir bir marka haline gelmektir. Bu hedef için mühendislerimizle birlikte ve tüm ekip arkadaşlarımızla çalışmaya devam ediyoruz.

Burcu SERİN: Ender Bey sizden de MES Döküm'ü dinleyebilir miyiz?

Ender YILMAZ: Yıllar içinde üç kardeş aramızda uyumlu bir rotasyon oluştu. MES Döküm'ün öncesinde hepimizin içerisinde olduğu tek bir şirket, amiral gemimiz olan Yılmaz Redüktör vardı. Zaman içinde bizim için çok kıymetli ve uluslararası bir marka haline geldi. Dünyanın birçok noktasında güçlü bir marka konumunda şu anda. Distribütörleri, servisleri ve çok güçlü sermaye ve insan yapısına sahip durumda. Bu güçlü yapıdan doğan şirketlerden biri de MES Döküm oldu. Tedarik zinciri içerisinde birtakım bozulmalar hissettiğimizde üretimin kalitesini yüksek tutmak adına kurduk MES Döküm'ü ve ELK Motor'u. Kuruluş amacı Yılmaz Redüktör iken şu anda hedeflerini aşip dünyanın birçok noktasında ürün tedariki sağlamaktadır. Ayrıca Türkiye'nin en temiz döküm fabrikası olma

Şinasi YILMAZ: Starting with Yılmaz Redüktör, I was involved in the establishment and management of our other companies. For many years, I continued with the business models established on Yılmaz Redüktör. Then MES Döküm was established, followed by ELK Motor. I'm currently managing ELK Motor, and my other brothers are managing other affiliates.

Burcu SERİN: ELK Motor is among Türkiye's Second 500 Largest Industrial Enterprises. You must be very proud. This also means that the number of employees is growing day by day. Can you tell us a little bit about the company?

Şinasi YILMAZ: ELK Motor is a young company of 10 years. It is really a matter of pride that in such a short period of time it has become one of Türkiye's Second 500 Largest Industrial Enterprises. This is a result of successful management and the strong contribution of our other companies. One of the biggest goals of our company is to become a globally recognized and reliable brand. We continue to work towards this goal together with our engineers and all our teammates.

Burcu SERİN: Mr. Ender YILMAZ, can you please talk about your work at MES Döküm?

iddiasını başarıyla sürdürmektedir.

Burcu SERİN: Grubun amiral gemisi olan Yılmaz Redüktör'ü anlatabilir misiniz?

Mustafa YILMAZ: Yılmaz Redüktör 1955'de kuruldu. Yılmaz Redüktör bir torna atölyesi olarak yolculuğuna başladı. Zamanla kendi branşında ürettiği hareket ekipmanları ile büyümeye başladı. Daha sonra Devlet Orman Kereste Fabrikaları'nın ihtiyacı doğrultusunda redüktör projeleri başladı. Ardından önce Karaköy, sonrasında Bayrampaşa'da üretim tesisleri ile devam etti. Üretim talepleri doğrultusunda büyüyerek bugün bulunduğu noktaya ulaştı.

Burcu SERİN: Türkiye'de iş dünyasının önemli gündem konularından biri olan aile şirketlerinin uzun ömürlü olmaması. Yılmaz Ailesi bunu başarmış nadir ailelerin arasında yer alıyor. Bunun sırrını nasıl açıklarsınız?

Şinasi YILMAZ: Temelinde adalet var. Adalet duygusunu sistemin ve ailenizin içerisine yaymanız gerekiyor. Paylaşmayı bilmelisiniz

Ender YILMAZ: Over the years, a harmonious interaction has been formed between the three brothers. Before MES Döküm, there was only one company that we were all involved in, Yılmaz Redüktör, our flagship company. Over time, it has become a very valuable and international brand for us. It's currently a strong brand in many parts of the world. It has distributors, service facilities and a very strong capital and human structure. MES Döküm was one of the companies born from this strong structure. When we felt some deterioration in the supply chain, we founded MES Döküm and ELK Motor in order to keep the quality of production high. Although it was established for Yılmaz Redüktör, it has exceeded its goals and now supplies products in many parts of the world. It also successfully maintains its claim of being the cleanest casting factory in Türkiye.



o zaman aile şirketleri daha uzun süre var olabiliyor. Şirketin ömrü sadece kazançlarıyla değil, yaptığımız işlerle, bilgiyle ve sermayeyle tartılıyor. Dolayısıyla bunların hepsini damla damla biriktiriyorsunuz. Harcamanın ya da heba etmenin bir anlamı yok bence. En nihayetinde her şeyi bu ülke için yapıyoruz. Tabii ki faydaları ya da gelirlerimiz oluyor ama sonuçta insan ve bilgi gerekiyor bu topraklara.

Mustafa YILMAZ: Çevremde bazı tanıdıklarım yasalar yapıyor. Ne kadar yasayla yürütürseniz yürütün neticede insan kafasındaki zihniyet önemlidir. Adalet duygusunu çocuklara aşılayabilmek çok önemli. Her şeyin yazılı olması şart değil bizim ailede duygulara daha çok önem veriyoruz.

Ender YILMAZ: Ülkemizde en eski devam eden iki aile şirketi var. Bunlar, Hacibekir Lokumları ve Vefa Bozacısı. Dördüncü kuşağa yeni geçtiler. Fakat Japonya'ya baktığımızda 530 yıllık şirketler Almanya'da 400-500 kuşak geçiren şirketler var. Kurumsallaşma

Burcu SERİN: Can you tell us about Yılmaz Redüktör, the flagship of the group?

Mustafa YILMAZ: Yılmaz Redüktör was founded in 1955. Yılmaz Redüktör started its journey as a lathe workshop. Over time, it started to grow with the motion equipment it produced in its own branch. Later, gearbox projects started in accordance with the needs of the State Forest Lumber Factories. Then it continued with production facilities first in Karaköy and then in Bayrampaşa. It grew in line with production demands and has reached the point where it is today.

Burcu SERİN: The lack of longevity of family businesses is one of the most important issues on the Turkish business agenda. The Yılmaz Family is one of the rare families that have achieved this. How would you explain this?



çok kritik bir şey. Her şirketin kendi kurallar zinciri aslında bir anayasadır. Genç nesiller şirketleri farklı bir noktadan çok farklı bir noktaya taşıyabiliyor. Ancak bunun için bir altyapının oluşması gerekiyor. Burada bir yazılımın olması, gelecek planlamalarının yapılması gerekiyor. Eğer bunlar yapılmazsa o zaman bir kaos ortamı oluşabiliyor. Kuşakların geçişi ve devir noktası en temel sıkıntılar arasında yer alıyor. Yazılı bir şeyin olması gerekiyor herkesin kabul ettiği, altına kolaylıkla imza atabileceği ya da itiraz durumunun oluşmadığı işte biz ona bugün aile anayasası diyoruz. Ama şirket hukukunu bağlamıyor. Bu bizim için çok kıymetli onun için çok çalışmak gerekiyor.

Burcu SERİN: İkinci kuşak ve üçüncü kuşak olarak şirket içerisindeki anlaşmazlıkları nasıl yönetiyorsunuz?

Ender YILMAZ: Yılmaz Ailesi olarak baktığımızda arkadan gelen 8 çocuğumuz var. Birçok şirketimiz de var. Bu şirketler içerisinde hepsi belli görevler almış durumdadır. Bundan sonrası artık onların organizasyonudur.

Şinasi YILMAZ: Bütün aile fertleri olarak beklediğimiz büyükleri geçmeleridir. Belli bir yere kadar getirdiğimiz işi daha da ileriye taşımak kolay bir iş değildir. Aslında baktığımızda en zor görev onları bekliyor.

Mustafa YILMAZ: Asıl önemli olan etrafınızdakileri yönetebilmek. İşin %20 bilin ama %80'lik kısımda çevrenizdeki insanları yönetmeyi biliyorsanız başarı beraberinde geliyor.

Burcu SERİN: ELK Motor çalışanlarının Şinasi Bey'e özel bir sevgisi olduğunu biliyoruz. Ne yapıyorsunuz bilmiyorum ama güzel şeyler yaptığınız çok belli. Herkes adına buradan size teşekkür ederim.

Şinasi YILMAZ: İnsana dokunmanız gerekiyor. Yaptığımız en güzel işlerden biri olan ELK Motor bu sene 10. Yılı kutluyor. Düşüncemiz 10. yıl için bir eğlence düzenlemektir. Sonrasında ülkemizin bir felaket yaşadığı geldi aklımıza. Burada oluşan bütçeyi ülkemizdeki bir yardım organizasyonu içerisine kattık. Bunu insanla beraber yapıyorsunuz kendiniz karar vermiyorsunuz. Makineler, organizasyonlar tabii ki önemli ancak insan en değerlisidir.

Burcu SERİN: Biraz da Mesut YILMAZ'dan konuşmak isterim. Babanızı nasıl hatırlarsınız?

Şinasi YILMAZ: Teknik resim çizerdi ve her projeyi önce kağıt üzerinde çizerek değerlendirirdi. En önemli işlerinden biri parçayı tanımlardı. Her parçaya harf ve numara ile kod verirdi. Geçmişten günümüze kadar gelen tüm parçaları arşivde bu sayede bulabiliyoruz. Ben o yıllarda Cumartesi günleri Küçükü'dan

Şinasi YILMAZ: It's based on justice. You need to spread the sense of justice throughout the system and your family. You must know how to share, then family businesses can exist longer. The life of the company is weighed not only by its earnings, but also by the work we do, knowledge and capital. So, you accumulate all these little by little. I think there is no point in wasting it. After all, we are doing everything for this country. Of course, we have interests or revenues, but in the end, these lands need people and knowledge.

Mustafa YILMAZ: Some of my acquaintances are making laws. No matter how many laws you enforce, the mentality of people is important in the end. It is very important to instill a sense of justice in children. Not everything has to be written down, we attach more importance to emotions in our family.

Ender YILMAZ: There are two oldest family businesses that continue in our country.

These are Hacı Bekir Delights and Vefa Bozacısı. They have just passed to the fourth generation. But when we look at Japan, there are companies that are 530 years old, and in Germany there are companies with 400-500 generations. Institutionalization is very critical. Each company's own chain of rules is actually a constitution. Young generations can take companies from a point to a very different point. However, there needs to be an infrastructure for this. There needs to be software and future planning. Failure to do this can lead to chaos. The transition of generations and the handover point are among the most fundamental problems. There needs to be something in writing that everyone agrees to, that they can easily sign underneath, for which there is no objection, which is what we call the family constitution today. But it does not bind company law. This is very valuable for us, and we need to work hard for it.

Burcu SERİN: As the second and third generation, how do you manage disagreements within the company?

Ender YILMAZ: As the Yılmaz Family, we have eight children that are following us. We also have many companies. They have all taken certain positions within these companies. From now on, it is their organization.

Şinasi YILMAZ: As family members, we expect them to surpass the elders. It is not an easy task to carry forward the work which we have brought to a certain point. In fact, the most difficult task awaits them. **Mustafa YILMAZ:** The most important thing is to manage the managers around you. You might know your business at 20%, but if you know how to manage the people around you at 80%, success will come with it. **Burcu SERİN:** We know that ELK Motor employees have a special love for Mr. Şinasi YILMAZ. I don't know what you are doing, but it is obvious that you are doing good things. I'd like to thank you on behalf of everyone.



Bayrampaşa'ya çalışmaya gelip haftalık ücret için çalışırdım. Açıkta para vermezdi, çalışmanın karşılığını alırdı herkes ondan. İşini çok severdi, belli bir disiplini vardı.

Ender YILMAZ: Babayla ilgili bir anımı anlatmak isterim. Bayrampaşa'daki dükkanımız 150 m2 kadardı. Babam orayı gördüğünde burada at mı koşturacağız demişti. Aradan yıllar geçti biz daha da büyüttük. 1985 yılında Esenyurt'taki fabrikamızı aldık. 1987 yılı Kasım ayında da taşındık. Almanya'dan tezgahlar getirdik, makineler geldi. Babam yine dedi ki burada at mı koşturacağız. Daha sonra ben de dedim ki baba orada da aynısı söylemiştin şimdi de aynısını söylüyorsun. Burası da dolacak yarın öbür gün diye karşılık vermiştim kendisine. Bugün geldiğimiz nokta ortada. Böyle bir yapı içerisinden gelip şimdi bizde bazen diyoruz ki at mı koşturacağız. Evet at koşturacağız.

Ender YILMAZ: Bir anımızı daha anlatabilirim. Babam Alman çalışma disiplinini çok severdi. Almanya'dan bir Mercedes araç getirdi. Sonrasında çok eskidi aradan 15 yıl kadar geçti. Anadoluhisarı'nda oturuyoruz. Babama araba bakmaya gittiğimi söyledim kendisi için. Babamın ilgisini çekti ne baktın diye sordu. Sonra döndü dedi ki paramız var mı oğlum? Ben de olduğunu söyledim. Madem paramız var, araba yerine makine alalım makine bize daha çok araba aldırır dedi.

Burcu SERİN: Yılmaz Redüktör'de bir dikiş makinesi var sembolik olarak. Bu dikiş makinesi aslında annenizi temsil ediyor. Her başarının yanında bir kadın vardır diyebiliriz. Annenizle ilgili neler söylemek istersiniz?

Mustafa YILMAZ: Annem genç kızken annesi ona bir kara buzağı veriyor. Diyor ki kızım sen bunu al büyüt, büyüyünce satar sana altın alırız. Henüz o zamanlarda daha evli değil annem. Daha sonra babamla evleniyorlar ve Galata'ya geliyorlar. Babamın babası yani dedem de bir dikiş makinesi var ama bizimkilere vermek istemiyor. Daha sonra devreye anneannem giriyor. Dedemle konuşuyor. Bu dikiş makinesini kızıma ver İstanbul'da dikiş diksin senin oğluna da destek olsun. Sonrasında dikiş makinesi İstanbul'a geliyor. Annem kapalıçarşıya dikiş dikiyor. Babamın o dönemlerde bir elektrik

Şinasi YILMAZ: You need to be sincerely interested in people. ELK Motor, one of the most beautiful things we have done, is celebrating its 10th anniversary this year. Our idea was to organize an entertainment for the 10th anniversary. Then we were reminded that our country was experiencing a disaster. We have given the fund we raised to an aid organization in our country. You do this together with people, you don't decide on your own. Machines and organizations are of course important, but people are the most valuable.

Burcu SERİN: I would like to talk a little bit about Mesut YILMAZ. How do you remember your father?

Şinasi YILMAZ: He drew technical drawings and evaluated each project by first drawing it on paper. One of his most important deeds was defining the parts. He would code each part with letters and numbers. This is how we can find all the parts from the past to the present in the archive. In those years, I used to come to Bayrampaşa from Küçüksu on Saturdays and work for a weekly wage. He didn't pay wages openly, but everyone got paid for their work. He loved his work, and he had a certain discipline.

Ender YILMAZ: I would like to tell a story about my father. Our workshop in Bayrampaşa was 150 m2. When my father saw it, he said, "Are we going to run a horse here? Years passed and we expanded it even more. In 1985, we bought our factory in Esenyurt. We moved in November 1987. We brought workbenches and machines from Germany. My father said again, "Are we going to run horses here? Then I said, "Dad, you said the same thing there and you are saying the same thing now here. I told him that this place would be full in time. The point we have reached today is obvious. With such a background, we sometimes say, "Are we going to run horses here? Yes, we will run horses.

Ender YILMAZ: I can tell you another story from our past. My father loved the German work discipline. He brought a Mercedes car from Germany. Afterwards, it got very old after about 15 years. We lived in Anadoluhisarı. I told my father that I was going to look for a car for him. My father was interested and asked what I was looking for. Then he



motoru alması gerekiyor anneme diyor ki senin dikiş makinesini satalım, altınları satalım. Güç bela hepsini satıyorlar ve elektrik motorunu alıyorlar. Bugün bizim elektrik motoru fabrikamız günde 3.000 tane elektrik motoru üretiyor.

Burcu SERİN: Çocukluk zamanlarınıza gitmenizi istesem evin en çalışkanı, en yaramazı, en asisi kimdi?

Mustafa YILMAZ: Bence en yaramaz Ender Bey'di. Babam bir bisiklet almıştı, o bisikleti bir devirdi alnım yaralanmıştı.

Ender YILMAZ: Anadoluhisari'nda bahçeli bir evimiz vardı. Anadoluhisari'nda kirada oturduğumuz evden kendi yaptırdığımız Küçüksu'da bulunan eve taşınmıştık. Yaramaz taraf bendim sanırım. 1970-1971 yıllarında amcam Almanya'da çalışıyordu. Mahallede kimsede televizyon yoktu. Amcam bize televizyon getirmişti. Kapımız açıktı. Komşularımız gelir televizyon izlerlerdi. Öyle bir mahallede büyüdük. O dönemdeki arkadaşlarımızla halen görüşmeye devam ediyoruz.

Şinasi YILMAZ: İş durumlarında bazen babamla çatışan taraf ben oluyordum. En asi kim diye bir soru karşısında kendimi söyleyebilirim. Ama tabii iş konularında ve aramızdaki mesele uzun sürmezdi.

Burcu SERİN: Kişisel olarak hedefleriniz nelerdir?

Mustafa YILMAZ: Milli gelirleri arttırmak, bu ülkeye yararlı işler yapmak benim hep hedeflerim arasında yer aldı.

Şinasi YILMAZ: Bir ülkenin zenginliği insanından geçiyor. İnsanın cesaretiyle, iyi yetişmesiyle geçiyor. Dolayısıyla bir ülkeye bilgi, sermaye organizasyonları bırakmak lazım. Dünyada kabul edilebilir bir şirket bırakmak amaçlarımdan biridir.

Ender YILMAZ: Söylemden çok eylemin ortaya çıkması gerekiyor. Ülke olarak, şahsi olarak ürettiklerimizi paylaşmamız gerekiyor ve üzerine koyup bizim daha fazlasını üretmek için çalışmamız gerekiyor. Bu ülke bizim için çok kıymetli.

Cumhuriyetimizin 100. Yılına denk gelen bu anlamlı günlerde Ulu Önder Atatürk'ü anıyor ve kendisine ait sözlerle sohbetimize son veriyoruz.

Samimi cevaplar için herkese ayrı ayrı teşekkür ederiz.

turned around and said, "Do we have money, son?" I told him we did. He then said, "If we have money, let's buy machinery instead of a car because they will enable us to buy more cars.

Burcu SERİN: There is a sewing machine at Yılmaz Redüktör, and it's symbolic. This sewing machine actually represents your mother. We can say that there is a woman involved in every success. What would you like to say about your mother?

Mustafa YILMAZ: When my mother was a young girl, her mother gave her a black calf. She said, "Daughter, take this and raise it, when it grows up, we will sell it and buy you gold. My mother was not yet married at that time. Later she married my father, and they came to Galata. My father's father, my grandfather, had a sewing machine but he didn't want to give it to my parents. Then my grandmother steps in. She talks to my grandfather, "Give this sewing machine to my daughter so that she can sew in Istanbul and support your son." Then the sewing machine came to Istanbul. My mother sewed things for the grand bazaar. Then, my father needed to buy an electric motor and he told my mother to sell her sewing machine and the golds. They sold them all and bought the electric motor. Today our electric motor factory produces 3,000 electric motors a day.

Burcu SERİN: If I ask you to go back to your childhood, who was the hardest worker, the naughtiest, the most rebellious?

Mustafa YILMAZ: I think Mr. Ender YILMAZ was the naughtiest. My father had bought a bicycle, he knocked it over and my forehead was injured.

Ender YILMAZ: We had a house with a garden in Anadoluhisari. We moved from our rented house in Anadoluhisari to a house we built ourselves in Küçüksu. I guess I was the naughty one. In 1970-1971, my uncle was working in Germany. No one in the neighborhood had a TV set. My uncle brought us a TV. Our door was open to everyone. Our neighbors would come and watch TV. We grew up in such a neighborhood. We still keep in touch with our friends from that period.

Şinasi YILMAZ: In business situations, I was sometimes the one who clashed with my father. If asked who was the most rebellious, I would say I was. But of course, I mean in business matters, and any issue between us didn't last long.

Burcu SERİN: What are your personal goals?

Mustafa YILMAZ: Increasing national income and doing something useful for this country have always been among my goals.

Şinasi YILMAZ: The wealth of a country depends on its people. It depends on the courage and good upbringing of the people. Therefore, it is necessary to leave knowledge and capital organizations to a country. One of my goals is to leave a company that is recognized in the world.

Ender YILMAZ: More action is needed than rhetoric. We need to share what we have produced as a country and as individuals, and we need to work to produce more. This country is very precious to us. On these meaningful days coinciding with the 100th anniversary of our Republic, we commemorate the Great Leader Atatürk and end our conversation with his words.

We'd like to thank each of you for your candid answers.

Rusya - Ukrayna Savaşı

Sanayiye Nasıl Etkiledi?

How did the Russia-Ukraine war affect the Industry?



Rusya-Ukrayna arasında 24 Şubat 2022'de başlayan savaş dünyayı ekonomide ve ticarete çok önemli sonuçlar doğurdu. Savaş, küreselleşen ve bağımlılığın artmış olduğu dünya düzeninde ticarete aksamalara, fiyatlarda da artışa sebebiyet vermiştir. Zaten pandemi dönemi tüm dünyada özellikle ticaretin yapılamaması ve daralması sonuçlarını yaratmışken, bir de pandemi dönemi sonrası çıkan savaş, dünya ticaret ve ekonomisine bir sekte daha vurarak yaşanan olumsuzluğu katlamıştır.

Rusya-Ukrayna savaşı birçok sektörde olduğu gibi sanayi sektörünü de yakından etkiledi. Rusya, nikel, titanyum, alüminyum ve paladyum metallerinin üreticisinden birisi konumundadır ve bu metallerin %40'ı Rusya tarafından dünyaya sağlanıyor. Sanayide hammadde olarak kullanılan bu metallerin ihracat ve üretimlerine ara verilmesi fiyatlardaki artışlara sebep olmuştur. Savaştan kaynaklı sanayide yavaş ilerlemeler, üretim ve verimlilikte durağanlaşma, hammadde ve mamul üretimlerinde kısıtlamalar gerilemelere yol açmıştır.

Savaşın Türkiye üzerindeki etkilerine bakıldığında; Türkiye'nin iki bölge arasında arabulucu olarak ilerlemesi, Türkiye'nin konumunun güçlendirilmesinde avantaj sağlamıştır. Sanayi alanında kullanılan mamullerin ve gıda ürünlerinin dış ülkelere ihraç edilmesi döviz girdisini sağlayarak ekonomiye katkı sağlamıştır.

Yılmaz Grubu olarak, yeni ürettiğimiz ürünlerimizle dış dünyanın ihtiyaçlarını gidermek için ihracat yapmaya devam ediyoruz.

The recent war between Russia and Ukraine, which started on February 24, 2022, had significant consequences for the world economy and trade. The war caused disruptions in trade and an increase in prices in a globalizing and interdependent world order. While the pandemic period had already resulted in the inability to trade or contraction of trade all over the world, the war that broke out after the pandemic period multiplied the negativity suffered by hitting the world trade and economy one more time.

The Russo-Ukrainian war has affected the industrial sector as well as many other sectors. Russia is a producer of the metals of nickel, titanium, aluminum, and palladium, 40% of which are supplied to the world by Russia.

The suspension of exports and production of these metals, which are used as raw materials in industry, led to a surge in prices. Slow industrial progress, stagnation in production and productivity, and restrictions on the production of raw materials and finished goods caused by the war led to recessions.

As for the effects of the war on our country, Türkiye's coming to the foreground as a mediator between the two parties provided an advantage in strengthening its position. The export of industrial products and food products to foreign countries contributed to the economy by providing foreign currency inflow.



Ülkemize döviz girdisi sağlayarak ülke ekonomimize katkı sağlıyor ve Yılmaz Grubun pazarda artan rekabet gücünün gururunu yaşıyoruz.

Rusya-Ukrayna savaşı ELK Motor'u nasıl etkiledi?

Geniş bir açıyla baktığımızda ilk olarak 2020 başı itibarıyla başlayan Covid-19 pandemi sürecinde Avrupa'nın ve Çin'in kapanması ile nakliye alanında krizler doğarken, coğrafik yapısı ve sanayi kabiliyetlerinin iyi olduğu Türkiye'ye nakliye alanında Avrupa'dan ciddi talepler geldi. ELK Motor adına ihracatımızdaki artış yüzdesel ifade edilmenin çok üzerinde olup 20 ilâ 30 kat arttı. Rusya-Ukrayna savaşı ile bu sefer Rusya'dan Avrupa'ya akan enerji kaynaklarının sekteye uğraması ile büyük bir enerji krizi başladı. Avrupa tarafından Rusya'ya karşı alınan ambargo ve kısıtlama tedbirleri Rusya'da ciddi tedarik açığı oluşturdu. Rusya-Ukrayna savaşı nedeniyle özellikle Rusya'ya karşı uygulanan kısıtlamalar ve ambargolar Avrupalı üreticilerin (gerek Avrupa'dan Rusya'ya ihracat yapan, gerekse Rusya'da yerleşik olup Rusya'da imalat/montaj yapan) devreden çıkmasıyla bizleri alternatif konumlandırmış oldular. Bu durumda Rusya-Ukrayna savaşı özelinde Rusya yönüyle yine katlar ile ifade edilebilecek ciddi artışlarla ihracatımızı arttıran etken oldu. Kendi rakamlarımızın çizdiği grafiklere baktığımızda, ihracatımızın ve üretim çıktılarımızın artması son derece memnuniyet verici birden fazla ciddi başarı öyküsü içermektedir.

Ancak küresel stratejiler ve kazançlar uğruna bizzat insan eliyle yaratılmış bu insanlık dramına üzülmemek elde değil. Keşke insanlık bunların hiçbirini yaşamasa, biz yine bu krizlerin fırsat kısmında yakaladığımız ihracat büyümesini zaten emin adımlarla giderek belki birazcık daha geniş bir zaman içerisinde yakalamış olurduk diye düşünmeden de yapamıyoruz.

As Yılmaz Group, we continue to export our newly manufactured products to meet the needs of other nations of the world. We contribute to our country's economy by providing foreign currency inflows and we are proud of our increasing competitiveness in the market.

How did the Russia-Ukraine war affect ELK Motor?

To look the situation from a broad perspective, first, during the Covid-19 pandemic process that started in early 2020, crises arose in the field of transportation with the closure of Europe and China, while Türkiye, with its geographical position and good industrial capabilities, received serious demands from Europe in the field of transportation. As for ELK Motor, the increase in our exports is much more than a percentage, rising 20 to 30 times. During the Russo-Ukrainian war, a major energy crisis started with the interruption of energy resources flowing from Russia to Europe. The embargo and restriction measures taken by Europe against Russia created a serious supply deficit in Russia. The restrictions and embargoes imposed against Russia due to the war, in particular, have put us in an alternative position as European producers (both those exporting from Europe to Russia and those manufacturing/ assembling in Russia) have been taken out of the picture. Thus, the Russo-Ukrainian war raised our exports with serious increases that can be expressed in multiple times. Looking at the graphs drawn by our own figures, the increase in our exports and production output includes several significant success stories that are extremely pleasing.

However, it is impossible to not feel sorry for this human tragedy created by human hands for the sake of global strategies and gains. We cannot help but wish that humanity had never experienced any of this, and that we had achieved the export growth that we have achieved in the opportunity part of these crises, perhaps over a slightly longer period of time.





SİBER GÜVENLİK

CYBER SECURITY

Siber güvenlik, insanlar, kurum ve kuruluşlar ile kurduğumuz iletişim, etkileşimler, maddi ve manevi her türlü elektronik ortamda bulunan bize ait olan verilere gelecek tüm tehditlere karşı güvenliği ve gizliliği sağlayan kavramdır.

Küçükten büyüğe, özel ve kamu kuruluşları da dahil olmak üzere tüm herkesin yaşam alanında yer alan teknoloji ile elektronik ortamlarda yıllardır ikame ediyoruz. Dünyanın sanallaşması ile hayatlarımız da sanal ve gerçek olarak ikiye ayrılmış durumda. Sanallığın kendini her geçen gün daha fazla hissettirmesiyle attığımız her adımda veri kaydetmiş oluyoruz.

Cyber security is the concept that provides security and confidentiality against all threats to the data belonging to us in all kinds of electronic media, including communications, interactions, material and immaterial, which we establish with people, institutions, and organizations. We have been operating for years in electronic environments through technology, which is in the living space of everyone, from small to large, including private and public organizations. With the virtualization of the world, our lives are divided into two as virtual and real. As virtuality makes itself felt more and more each passing day, we record data in every step we take.





Sanallığın kendini her geçen gün daha fazla hissettirmesiyle attığımız her adımda veri kaydetmiş oluyoruz.

As virtuality makes itself felt more and more every day, we record data in every step we take.

Sanallığın içinde var olan siber saldırılar ise bizi, kurumumuzu ve bilgilerimizi tehdit ediyor. Tam da burada devreye Siber Güvenlik kavramı giriyor. Siber Güvenlik, bilgisayarları, mobil cihazları ve verileri korumaya yarayan bilişim sistemlerinin alt yapısını oluşturan güvenlik sistemidir. Bu sistem bilgilere erişimde gizlilik, değişim ve bilgilerin yok edilmesini önleyerek daha verimli ve üretken çalışma ortamları oluşturmaya yardımcı olur.

Verileri çeşitli siber saldırılardan korumak için geliştirilmiş siber güvenlik yöntemleri bulunur. Bunlardan bazıları; Verileri yedeklemek. Anti-virüs programlarının her zaman çalıştırılması bilgisayarların ve bilgilerin tehditlere karşı korunmasını sağlar. Çoğu virüsler e-posta ve dosya uzantılarında bulaşır. Bunun için eklentilerinin doğru ve güvenilir uzantılarda olmasına dikkat ederek bilinmeyen e- postaları engellemiz güven sağlayacaktır. Bilgileri gizlemek için kullanılan parolaları kolay tahmin edilmeyecek şekilde random tekniği ile oluşturarak verilerinize karşı gelecek tehditleri önleyerek yüksek güvenlik sağlayabilirsiniz.

Cyber-attacks that are a part of the virtual realm threaten us, our organization, and our information. This is where the concept of Cyber Security comes into play. Cyber Security is the security system that forms the infrastructure of information systems to protect computers, mobile devices, and data. This system helps to create more efficient and productive working environments by ensuring confidentiality, and prevention of data alteration and destruction.

There are cyber security methods developed to protect data from various cyber-attacks. Backing up data is one of them. Always running antivirus programs ensures that computers and information are protected against threats. Most viruses are transmitted via e-mail and files. For this, blocking unknown e-mails and making sure that mail attachments have correct and reliable extensions will provide confidence. You can provide high security by preventing threats against your data by creating passwords used to hide information with the randomization technique in a way that is not easy to guess.

Eşsiz tarihi ve büyüleyici manzarasıyla keşfedilmeyi bekliyor...

KAUNOS ANTİK KENTİ VE KAYA MEZARLARI

They are waiting to be discovered with their unique history and fascinating view...

Kaunos Ancient City and Rock Tombs



Antik Çağ'da ticari açıdan önemli bir liman kenti olan Kaunos, zamanla denizin alüvyonlarla dolmasıyla liman özelliğini kaybetmiş. Muğla'nın Ortaca ilçesinde Kalbis Akarsuyunun etrafındaki tepeliklere kurulan ve antik kent özelliği taşıyan Kaunos Kral Mezarlıkları, 3000 yıllık geçmişe dayanıyor. Kaunos Kral Mezarlıkları UNESCO Dünya Mirası Geçici Listesinde yer alıyor. Çandır Mahallesi içinde yer alan antik kent hem tatil hem de tarihi alanı bir arada bulunduruyor.

Arkaik, klasik, Helenistik, Roma ve Bizans dönemlerinin izleri var. Antik kentin Kaya Mezarlıkları ile liman kentine bağlı olması turizm açısından yoğun ilgi çekiyor. İnanışa göre kentin kız kardeşi ile birbirine âşık oldukları için sürgün edilen Miletos'un oğlu Kaunos

Kaunos, a commercially important port city in ancient times, lost its port feature as the sea was filled with alluvium over time. Built on the hills around the Kalbis River in the Ortaca district of Muğla and having the characteristics of an ancient city, Kaunos King Cemeteries date back 3000 years. Kaunos King Cemeteries are on the UNESCO World Heritage Tentative List. Located in Çandır Neighborhood, the ancient city combines a holiday spot and a historical site.

There are traces of archaic, classical, Hellenistic, Roman and Byzantine periods. The fact that the ancient city is connected to the port city with its rock cemeteries attracts great interest in terms of tourism. Some believe that the city was founded by Kaunos, the son of Miletus, who was exiled because he and his sister fell in love with each other. There

tarafından kurulduğu düşünülüyor. İÖ 6.yüzyılda Helenler tarafından koloni edilmesi sebebiyle yerel isminin değiştirilmiş olduğu yönünde düşünceler de var. Medeniyetlere ev sahipliği yapan kentin içinde farklı tarihi buluntulara rastlamak mümkün. Arkeologların çalışmaları sonucunda pek çok kalıntılara ulaşılmış ve günümüze kadar korunarak gelmiş. Antik Kentte tiyatrodan, hamamlara, yazıtlara, tarihi çeşmelere kadar çeşitli eski antik kalıntılar yer alıyor. Kalıntıları antik kenti gezerken görebilirsiniz.

Akropol 152 metre yükseklikteki tepeye kurulmuş. Surların kuzey yönünde olanı Orta Çağ'dan kalma. Uzun sur limanın kuzey yönünden başlayıp Dalyan Köyü'nün ilerlerindeki sarp kayalığa kadar uzanıyor. Surun kuzey kısmı Mausolos döneminde yapılmış. Kuzeybatı yönündekiler Helenistik Döneminden. Limana doğru olanlar ise Arkaik Devir'den kalma.

Tiyatro Akropol'ün eteğinde. 33 oturma sırası bulunuyor. Tiyatronun batı yönündeki yapı kalıntılarında biri bazilika tipi kiliseye ait. Diğerleri Roma Hamamı ve Tapınağı'na ait. Aşağıda tamamlanmayan bir daire biçiminde örülmüş ve yivsiz sütunları bulunan yapının arkasında üç basamakla yükseltilmiş podyum bulunuyor. Burada tapınağın kalıntıları görülüyor. Daire biçimindeki yapının ne olduğu ise bilinmiyor.

Kaunos Kral Mezarlığı Antik Kente giriş saatleri 08:30 – 19:30 arasında değişiyor. Antik kentte dolaştıktan sonra biraz mola vererek kıyı yerlerine dizilmiş kafelerde eşsiz manzara karşısında çay içebilirsiniz. Antik kentin kalesinden bakıldığında Dalyan'ın muhteşem deltası ve şehir manzarası görülüyor.



Aşağıda tamamlanmayan bir daire biçiminde örülmüş ve yivsiz sütunları bulunan yapının arkasında üç basamakla yükseltilmiş podyum bulunuyor. Burada tapınağın kalıntıları görülüyor. Daire biçimindeki yapının ne olduğu ise bilinmiyor.

Behind the structure, which is built in the form of an incomplete circle and has unfluted columns below, there is a podium raised by three steps. Remains of the temple can be seen here. It is not known what the circular structure was.

are thoughts that the local name was changed because it was colonized by the Hellenes in the 6th century BC. It is possible to come across different historical finds in the city, which is home to civilizations. As a result of the work of archaeologists, many ruins were found and have been preserved. In the ancient city, there are various ancient ruins from the theater and baths to inscriptions and historical fountains. You can see the ruins while visiting the ancient city.

The acropolis is built on a hill 152 meters high. The one on the north side of the walls dates from the Middle Ages. The long wall starts from the north side of the port and extends to the steep cliff beyond Dalyan Village. The northern part of the wall was built during the reign of Mausolos. The ones in the northwest part are from the Hellenistic Period. The ones towards the port date from the Archaic Period.

The theater is situated at the foot of the Acropolis. There are 33 seating rows. One of the building remains on the west side of the theater belongs to a basilica type church. The others belong to the Roman Bath and Temple. Behind the building, which is constructed in an incomplete circle and has unfluted columns, there is a podium raised by three steps. The remains of the temple can be seen here. It is not known what the circular structure was.

The ancient city of Kaunos King's Tomb can be visited between 08:30 - 19:30. After walking around the ancient city, you can take a break and drink tea in front of the unique view in the cafes lined up on the shore. From the castle of the ancient city, you can see Dalyan's magnificent delta and city view.

100

Yıllık Kurumlar

Türkiye Cumhuriyeti gibi dimdik ayakta...
Türkiye'nin Yüz Yıllık Kurumları

*They stand tall like the Republic of Türkiye...
One-Hundred-Year-Old Institutions of Türkiye*



Bugün Ankara Merkez Şubesi olarak hizmet veren Mongeri imzalı İş Bankası Üçüncü Genel Müdürlük Binası inşaatı Haziran 1929'da tamamlanmıştı.

The construction of the Mongeri-designed İşbank Third Headquarters Building, which today serves as the Ankara Central Branch, was completed in June 1929.

Türkiye Cumhuriyeti gibi dimdik ayakta...
Türkiye'nin Yüz Yıllık Kurumları

Abdi İbrahim, Ali Muhiddin Hacı Bekir, Apikoğlu, Apraham, Arkas Holding, Beyaz Fırın, Bilol Tekstil, Cemilzade, Çift Geyik Karaca, Davut Selim, Deriş, Develi Restaurant, Elit Çikolata, Emgen Optik, Eyüp Sabri Tuncer, Hacı Şakir, Hafız Mustafa, Hamamcıoğlu Müesseseleri, Hamidiye Su, İbrahim Etem Ulagay İlaç Sanayi, İlançılık Reklam Ajansı, İş Bankası, Kaptanoğlu Denizcilik, Karaköy Güllüoğlu, Kifidis, Komili, Konyalı Lokantası, Koska Helva, Kuru Kahveci Mehmet Efendi, Merter Gıda, Mecit Çetinkaya, Meyer Objects, Pandeli Lokantası, Petek Saracıye, Rebul, Saffet Abdullah Güllaçları, 1920 Sultanahmet Köftçisi, Splendid Palas, Tarihi Sarıyer Börekçisi, Tevfik Aydın Saat, Tuzcuoğlu Nakliyat, Vakıf Taşdelen, Vefa Bozacısı, Yenigün Reçelleri...

*They stand tall like the Republic of Türkiye...
One-Hundred-Year-Old Institutions of Türkiye*

Abdi İbrahim, Ali Muhiddin Hacı Bekir, Apikoğlu, Apraham, Arkas Holding, Beyaz Fırın, Bilol Tekstil, Cemilzade, Çift Geyik Karaca, Davut Selim, Deriş, Develi Restaurant, Elit Çikolata, Emgen Optik, Eyüp Sabri Tuncer, Hacı Şakir, Hafız Mustafa, Hamamcıoğlu Müesseseleri, Hamidiye Su, İbrahim Etem Ulagay İlaç Sanayi, İlançılık Advertising Agency, İş Bankası, Kaptanoğlu Denizcilik, Karaköy Güllüoğlu, Kifidis, Komili, Konyalı Restaurant, Koska Helva, Kuru Kahveci Mehmet Efendi, Merter Gıda, Mecit Çetinkaya, Meyer Objects, Pandeli Restaurant, Petek Saracıye, Rebul, Saffet Abdullah Güllaçları, 1920 Sultanahmet Köftçisi, Splendid Palas, Tarihi Sarıyer Börekci, Tevfik Aydın Saat, Tuzcuoğlu Nakliyat, Vakıf Taşdelen, Vefa Bozacısı, Yenigün Reçelleri...

Onlar Türkiye'nin 100 yıllık kurumları ve Cumhuriyetin yüz yılının tanıkları. Köklü, sağlam, saygın...

Hem çok fazla marka üretme yeteneği olmayan, hem de kurumlarını zamana ve koşullara bağlı olarak kısa ömürlerle kaybeden Türkiye için hem gurur hem ilham kaynağı kurumlarımız.

Şifre "Kurum Kültürü"nde.

Peki bu kurumlarımızı diğerlerinden ayıran neydi? Neyi daha iyi yaptılar da devamlılıklarını, sürekliliklerini ve itibarlarını korumayı başardılar?

Araştırmalar başarılı kurumların güçlü kültüre sahip kurumlar olduğunu ortaya koyuyor.

Kurumun tarihi deneyimi, değerleri ve inançları, kurumu açıklayan öyküler ve söylenler, kurumun kültürel kod olarak kabul ettiği özlü sözler ve sloganlar, gelenekler, törenler, adetler ve kalıplaşmış davranışlar, örgütün kültürel şebekesi (informal yapı, yetki hiyerarşisi) ve örgütün kahramanları kurum kültürünün öğelerini temsil ediyor.

Kurum kültürü, uygun davranış ve ilişkileri tanımlamakta, bireyleri motive etmekte ve belirsizliğin olduğu yerde çözümler sunmaktadır. Bilginin, değerlerin ve iç ilişkilerin düzenlenmesinde kurumu yönetmekte ve görünen, görünmeyen her düzeyde etkisini göstermektedir.

Bilgi... İtibar... Güven

Kurumlar ve markaların temel işlevlerinden birisi topluma ve paydaşlarına değer katmak, değer yaratan dinamikleri üretmektir. Araştırmalar kurumların ve markaların, değerlerini oluşturması ve geliştirmesinin emek, zaman, sabır, inanç, her koşulda çalışma kararlılığına dayalı devamlılık ile sağlanabildiğini ortaya koyuyor. Bir kurumun kalıcılığı için itibar, güven ve bilgiye dayalı deneyim en önemli unsurlar olarak kabul ediliyor.

They are Türkiye's 100-year-old institutions and witnesses of a hundred years of the Republic. Long-established, well-founded, prestigious...

These institutions are both a source of pride and inspiration for Türkiye, which lacks the ability to produce a large number of brands and has lost many short-lived institutions due to adverse circumstances.

The code is "Corporate Culture".

So, what distinguished these institutions from others? What did they do better that allowed them to maintain their continuity, sustainability, and reputation?

Research shows that successful institutions are those with strong cultures. Elements of a corporate culture include the historical experience, values, and beliefs of an institution, the stories and myths that explain it, the aphorisms and slogans that it accepts as cultural code, traditions, ceremonies, customs and stereotyped behaviors, the cultural network (informal structure, hierarchy of authority), and its heroes.

Corporate culture defines appropriate behavior and relationships, motivates individuals, and provides solutions against uncertainty. It governs the institution's organization of knowledge, values, and internal relations and makes effects on all visible and invisible levels.

Knowledge... Reputation... Trust

One of the main functions of institutions and brands is to add value to society and their stakeholders, and to produce dynamics that create value. Research shows that the creation and development of value by institutions and brands can be achieved through continuity based on labor, time, patience, faith, and determination to work under all conditions. Reputation, trust, and knowledge-based experience are considered the most important elements for the permanence of an institution.



Koska Helva Fabrikası / Tozkoparan - 1974

Mağusa Limanı

The Port of Famagusta

Olay Kıbrıs'ın güney ve kuzey olarak ayrılmadığı 1943 senesinde yaşanmıştır. Kıbrıs'ın Mağusa Limanı'nda işçi olarak çalışan Ali her akşam iş sonrası eve gitmeden limanda bir şeyler içer ve evine döner. Bir akşam Ali yine limandayken işgalci İngilizler tarafından Kıbrıs'a gönderilen yedi Hintli asker ile tartışır. Ali'den dayak yiyen yedi Hintli asker hemen limandan uzaklaşırlar. O gece bu olay bütün Kıbrıs'a yayılır. Ali'nin arkadaşları Ali'ye Kıbrıs'ı terk etmesini, aksi halde kendisine zarar geleceğini söylerler ama Ali Kıbrıs'tan gitmez.

Ertesi gün işten çıkan Ali, yedi Hint askerinin tüfekleri ile onu beklediklerini fark eder. Askerlerden bir tanesi Ali'ye doğru gelir ama Ali hamlesi ile askeri yere indirir. Geride kalan altı askerin darbesine dayanamayan Ali'ye yedinci asker süngüsünü saplar. Ali kan kaybetmeye başlar. Hintli askerler Ali'yi Mağusa Limanı'na sürükler ve orada bırakırlar. Olayı öğrenen Ali'nin eşi limana gelir ve kanlar içinde yatan Ali'yi görür. Ali'nin ağzından son sözleri dökülür: "İskeleden çıktım yan basa basa, Mağusa'ya vardım kan kusa kusa. Mağusa limanı, limandır liman, beni öldüren de yoktur din iman" der ve orada can verir. Ali'nin eşi ise "Uyan Ali' im uyan uyanmaz oldun, yedi bıçak yarasına dayanmaz oldun" der.

Bu ağıtları duyan çevredeki halk hem olaydan hem de ağıttaki sözlerden etkilenir ve türkü yapar.

Mağusa limanı limandır liman (aman aman)
Mağusa limanı limandır liman (aman aman)
Beni öldürende yoktur din iman
Beni öldürende yoktur din iman

Uyan Ali'm uyan, uyanmaz oldun
Yedi bıçak yarasına dayanmaz oldun
Uyan Ali'm uyan, uyanmaz oldun
Yedi bıçak yarasına dayanmaz oldun

İskeleden çıktım yan basa basa (aman aman)
İskeleden çıktım yan basa basa (aman aman)
Mağusa'ya vardım kan kusa kusa
Mağusa'ya vardım kan kusa kusa

Uyan Ali'm uyan, uyanmaz oldun
Yedi bıçak yarasına dayanmaz oldun
Uyan Ali'm uyan, uyanmaz oldun
Yedi bıçak yarasına dayanmaz oldu

The incident took place in 1943 when Cyprus was not divided into north and south. Ali, who works as a laborer at the Famagusta Port in Cyprus, has a drink at the port every evening after work and returns home. One evening at the port, Ali has an argument with seven Indian soldiers sent to Cyprus by the occupying British. The seven Indian soldiers beaten by Ali immediately leave the port. That night the news of this incident spread all over Cyprus. Ali's friends tell him to leave Cyprus, that otherwise he will be harmed, but Ali does not leave Cyprus.

The next day, when Ali finishes out his work, he realizes that seven Indian soldiers are waiting for him with their rifles. One of the soldiers comes towards Ali, but Ali knocks him down with a move of attack. Ali fails to withstand the blows of the remaining six soldiers, and the seventh soldier sticks his bayonet into him.

Ali starts to lose blood. Indian soldiers drag Ali to the harbor and leave him there. Ali's wife comes to the harbor and sees Ali lying in a pool of blood. Ali's last words come out of his mouth: "I got out of the harbor, arrived in Famagusta, spitting blood. The Port of Famagusta is a port, and the one who has killed me has no faith". And he dies there. Ali's wife says, "Wake up Ali, wake up, but you won't, as you can't bear so many stab wounds."

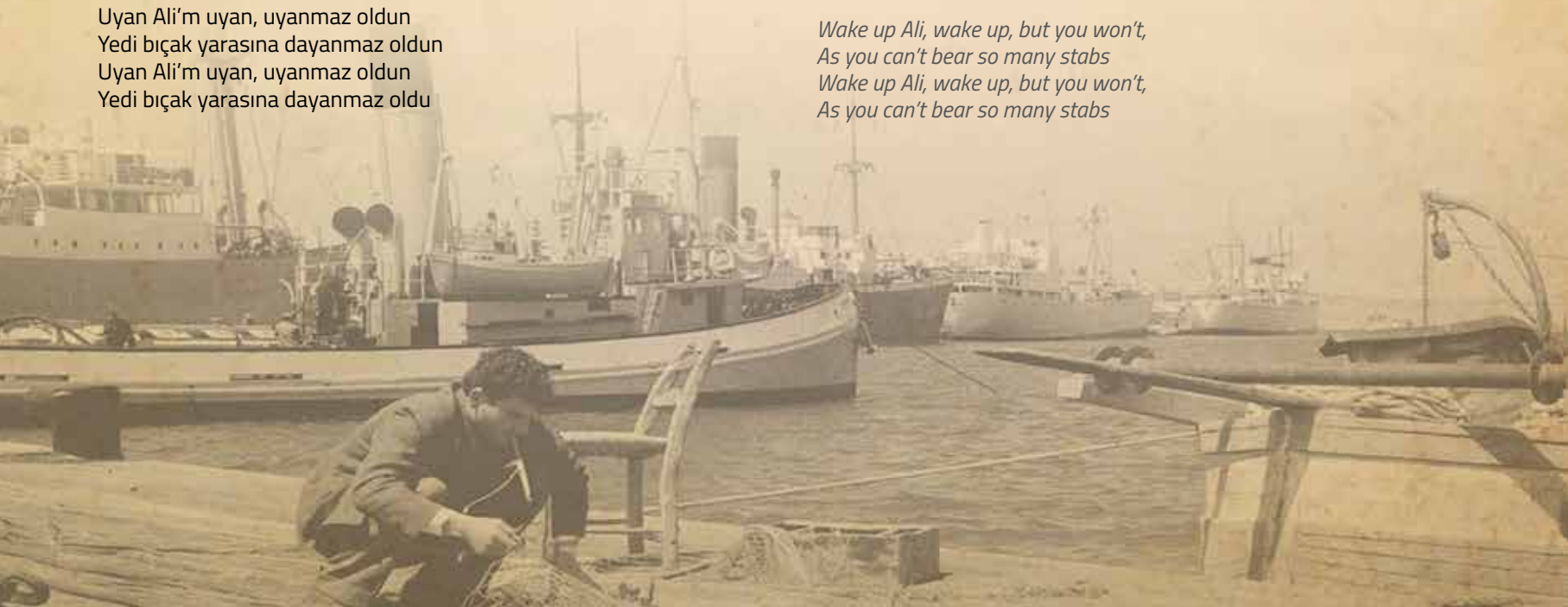
Hearing these laments, the people in the neighborhood are moved by both the event and the words in the lament and make a folk song of it.

The Port of Famagusta is a port,
The Port of Famagusta is a port,
The one who has killed me has no faith
The one who has killed me has no faith

Wake up Ali, wake up, but you won't,
As you can't bear so many stabs
Wake up Ali, wake up, but you won't,
As you can't bear so many stabs

I've left the port walking hardly
I've left the port walking hardly
I've reached Famagusta spitting blood
I've reached Famagusta spitting blood

Wake up Ali, wake up, but you won't,
As you can't bear so many stabs
Wake up Ali, wake up, but you won't,
As you can't bear so many stabs



SARI SONBAHAR'IN SARI LEZZETİ: AYVA

Sonbaharla birlikte manavları, pazarları sarı renkte meyveler süslemeye başlar. İçlerinde en sevilenlerden biri ayva meyve olarak tüketildiği gibi yemeklerde, tatlılarda da kullanılmaktadır.

Ayva, gülgiller ailesidir. Farklı şekillerde tüketilebilen ayva, bağışıklık sistemini desteklemekte önemli rol oynamaktadır.

Lifli içeriği sayesinde sindirim sistemini düzenlemekte etkili olan ayva, cildin daha parlak ve canlı görünmesini de sağlar.

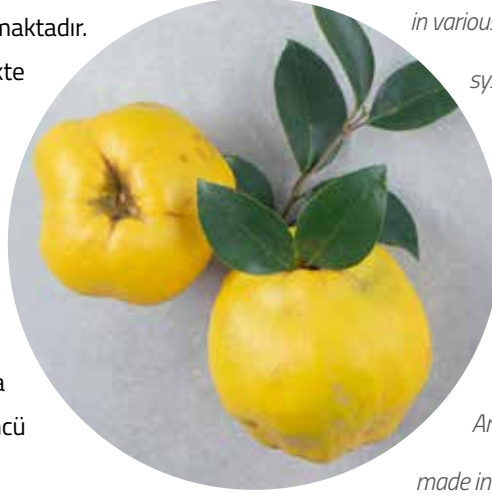
Alerjik reaksiyonları kontrol etme yeteneğine sahip olan ayva, kilo kontrolü için diyet listelerinde rahatlıkla yer alabilmektedir.

Ayvanın vatanının Anadolu olduğu bilinmektedir.

Buradan Yunanistan'a, ardından da tüm Avrupa

ülkelerine yayılmıştır. Ayva üretimi dünyada en fazla Türkiye'de gerçekleşmektedir. İkinci sırada Çin, üçüncü

sırada Özbekistan yer almaktadır.



QUINCE, THE YELLOW FLAVOR OF YELLOW AUTUMN

With autumn, yellow fruits begin to ornament greengrocers and marketplaces.

One of the most popular ones is quince, which is consumed as a fruit and is also used in meals and desserts. Quince belongs to the rosaceae family. Consumable

in various ways, it plays an important role in supporting the immune system. Quince is effective in regulating the digestive system

thanks to its fibrous content, and also makes the skin look brighter and more vibrant. It can control allergic reactions, and can easily be included in diet lists for weight control.

It is known that the homeland of quince is Anatolia. From here it spread to Greece and then to all European countries.

Around the world, the highest amount of quince production is made in Türkiye. China ranks second and Uzbekistan ranks third.

AYVA TATLISI

QUINCE DESSERT



> Malzemeleri

- 4 adet ayva
- 4 yemek kaşığı toz şeker
- 2 adet çubuk tarçın
- 10- 12 adet karanfil
- 1 su bardağı su
- 1 adet limon
- Ayvaların kararması için 1 adet limon ve 1 lt su

> Yapılışı:

- 1) İlk olarak derin bir kaba su doldurun ve içerisine 1 adet limonu sıkın.
- 2) Ayvaların kabuklarını soyarak ikiye bölünüz ve çekirdeklerin bulunduğu kısmı oyarak çıkartın.
- 3) Çıkarttığınız çekirdekleri ayrı bir yerde biriktirin, ayvaları pişirme esnasında turuncu rengini vermesi için kullanacağız.
- 4) Ayvaların kararmaması için hazırladığımız ayvaları limonlu suda bekletiniz.
- 5) Pişirme kabınıza ayvaların orta kısımları üstte duracak şekilde yerleştirin.
- 6) Tarçın çubuklarını, karanfilleri ve ayva çekirdeklerinin hepsini tencereye ekleyin.
- 7) Ayvaların her birinin üzerine bir kahve fincanı kadar toz şekeri dökün.
- 8) Suyu tencereye ekledikten sonra tencerenin kapağını kapatıp su kaynayana kadar orta ateşte, kaynadıktan sonra da küçük ocak kısmında kısık ateşte 1-1,5 saat kadar pişiriniz.
- 9) Ayvalar rengini aldıktan ve yumuşadıktan sonra ocaktan alabilirsiniz.
- 10) Tatlıları servis kabınıza alın ve 3-4 saat kadar soğuması için bekletin.
- 11) Servis ederken kalan şerbetten ayvaların üzerine gezdirmeyi unutmayınız.

> Ingredients

- 4 quinces
- 4 tablespoons granulated sugar
- 2 cinnamon sticks
- 10- 12 cloves
- 1 glass of water
- 1 lemon
- 1 lemon and 1 liter of water to darken the quinces

> Instructions:

- 1) First, fill a deep bowl with water and squeeze 1 lemon into it.
- 2) Peel the quinces, cut them in half and scoop out the part with the seeds.
- 3) Save the seeds in a separate place as we will use them to give the quinces their orange color during cooking.
- 4) Keep the prepared quinces in lemon water to prevent the quinces from darkening.
- 5) Place the quinces in your baking dish with the center of the quince on top.
- 6) Add the cinnamon sticks, cloves, and quince seeds to the pot.
- 7) Pour a coffee cup of granulated sugar over each quince.
- 8) After adding the water to the pot, cover the pot and cook over medium heat until the water boils, and after boiling, cook over low heat on a small stove for 1-1.5 hours.
- 9) Once the quinces are colored and soft, you can remove them from the stove.
- 10) Put the desserts in your serving bowl and leave them to cool for 3-4 hours.
- 11) When serving, do not forget to pour the remaining syrup over the quinces.

yılmazglobal

**Araştırma Servisi -
Research Service**
Ezgi YILMAZ, Özge UZ, Burcu SERİN

**Yönetim Yeri -
Headquarters**
Atatürk Mah. Lozan Cad. No: 17, 34522
Esenyurt İstanbul / Türkiye
T: +90 212 886 90 00

**Dergiyi Hazırlayan -
by**
Magna Carta Ajans
www.magnacarta.com.tr

Yayın Türü - Publication Type
Bülten - Bulletin





BU YÜZ'DEN

Gururluyuz...

**THE HUNDREDTH ANNIVERSARY
OF THE NATIONAL STRUGGLE THAT'S WHY WE ARE PROUD...**

*7 düvele nam salmamız bu "yüz"den.
7 kıtaya Türk markalarını ezberletmemiz bu "100"den.*

*Aziz vatan için sırtımızda cephane taşımamız bu "yüz"den.
Havada, karada, uluslararası sularda Türk mallarını
taşımamız bu "100"den.*

*Bağımsızlığımızı kazanmamız bu "yüz"den.
Özgürlük ortamında hayallerimizi gerçekleştirmemiz
bu "100"den.*

**Cumhuriyetimiz 100 yaşında.
Bu "yüz"den gururluyuz, bu 100'le onurluyuz.**

Nice bin yıllara!

*With our proud history of a hundred years,
we are known to the powerful nations of the world.
And that's why the seven continents have
memorized Turkish brands.*

*That's why we carry ammunition on our backs
for our beloved homeland.
That's why we carry Turkish goods in the air,
on land and in international waters.*

*That's why we gained our independence. That's why we are
realizing our dreams in an environment of freedom.*

*Our Republic is 100 years old.
That's why we are proud and honored.*

To many millennia!

YILMAZ GRUP



www.yr.com.tr



www.mesdokum.com.tr



www.elkmotor.com.tr